

Y. Temirqul

184

GYLDØR ØLKØSY



Q Ҧ R O J Ҧ Z M A M B A S
1 9 3 8

У. ТЕМИРҚУЛ

T 38
8

ГУЛЬДЕР УЛЬКЕСИ

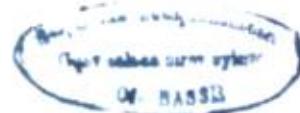
(СБОРНИК СТИХОВ)

НА КИРГИЗСКОМ ЯЗЫКЕ

1938
17780

184

(БРЛЛАР ҪҮЖНАОЙ)



КИРГИЗСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
ФРУНЗЕ 1938 КАЗАНЬ

QYROQZSTAN MAMLEKET BASMASI
FRUNZE 1938 QAZAN

УЧИРС.
4-57 НЯЛ



Çоопчын redaktor
M. ELEBAJEV



Texredaktor
N. A. GAJFULLIN



Çоопчын korrektor
T. MAMAKEJEV



Сыръында çоопчын
A. ARALBAJEV



I

ÇOLBAŞCЬ ÇANA EL

0746046



UQ KYN СҮОЛШ

(Қытайдың К (в) Р пън 1 зыязына)

Uq Kyn Сүөлш қивалыстан ташамып,
Qубаноңдан айтқысаңты șашамып.
Qыяльмда қанат вайlap ezymсе,
Ucup алър Tjanшанды ашамып,
Indi-Qытай, Indистандын ystyne
Кommunizm ҹарыq nurun сасамып,
Azaptaoq million, million elderge
Çыроjal dyjnə darsazасып асамып.

* *

Gimalajdьn aq qar basqan соqusu,
br ғазамып qat taапысаң оқусу,
Qытоz eli qandaj sonun el soldul..
Uşul çerin kеңүlyңe тоqusu,
Nege мънса Işenbestej qarajsып,
Çалындаoqan çyregymdyn отуу!

* *

Соң Tjanшан шиңоja ватqan too ele,
Ec ҹазъqsız qandar aqqan qoo ele,
Aq buluttan aşyp вижк sorojojon.
Арыlbaoqan tuman basqan zoo ele,

Kek şinerdi çat bireeler tezelep,
San vajlıqtı talap çatqan çoo ele.

* *

Azıg Qıgoğz eż aldbınca bir stan,
Çaşlı sajma bytken boju gylstan,
Bardıq carva qajta baştan qurulup,
Sovxoz çana kolxoż bolup ujuşqan.
Ar bir uulu namyś qılat elimdin,
Ənər bilsej elde beker turuştan.

* *

Lenin baştıp väließəz sarqan sojuldan,
El talaqan eski çoolor çojulojan.
Buudańyoqın kişi etine taptaqan,
Manap xandar ecaq kerge qojułqan.
Çetim men da malajlıqtan qutulup,
Zarduu kynder unutuldu ojumdan.

* *

Uq Kyn cıoyış ajtam eñcej vaatırdı,
(Elin satqan frankoda vaatıgvı),
Frunzede — Borborunda qıgoğzdıň,
Kompartiya eż sýjažıń saqyrdı.
Ar bir okyl esep beret Işnen,
Çaşattıq dep çardı menen çaqyrdı.
Ilgerkidej ezilgen çoq qıgoğzda,
Eldin vaarlı tegiz çyoqap çatırı.
Stalindin armıjası çenlias,
Ulam aldan çol kersetyp çatırı.

* *

Anıq vaatır bolşevikter devesipli,
Elder sydy, ajsıla-kyngə tepeşti,
Eldi, çerdı qajta baştan çapırtqan,
Kompartija kynden da ejde emespi!

* *

Uq Kyn Cıoyış sen da keter qızılı tuu,
Kep ezilve qıtaj elt beliň vuu.
Angılıcan, Japondordun bajları,
Qaca alışpaş tyşyp qalsınp ızzı-suu,
Indi quştun coqusunan taq atıρ,
broja qoşsun tuş-tuşunan aóyır suu.

10/VI-37-ç.

STALIN

Taңdaqъ colpon çaldızdaj,
Kylyndəp tekshi qaraqan,
Tarixqa kymen qoloqızaaj,
Keremet işke çaraqan,
Altıń sez çazojan emgeglı,
Byt aalamoja taraqan.

* *

İlletin tuusun ketaryp,
Çenişterge baştaqan,
Armlıjası çenlias,
Ec qacan çoodon qasraqan,
„Bolşevik alsas cep çoq“ dep,
Qıqıqırp uraan taştaqan.

* *

Unutulup eski etken,
Telegej tekş etken,
Emgektin keryp usajyn,
Çoroqasyp emyr etkezgen,
Daor sonun turmuştu.
Ulam aldan kersetken.

**

Kersetyp işte keremet
Qyz, çigst orden alňypr,
Qusanyr qajra kelişse,
Kiremige zarňypr,
Erkindyylər min-sandap
Swoja kelgen çarňypr:
Qasijettyy čeri bar,
brass con ełi bar,
Tendeşl çoq dyjnede,
Keremettyy eri bar,
Tolqup-tolqup aqyndan,
Maqtaj turojan ebi bar.

1935-çylyk.

ELDIN KYNÝ

Ülu Stalin eldin kyny.
El yoks tilgen kyn-tyny.
Kersetyp şaraq turmuştu,
Kersetken tyrkyn min gyldy.
Arttaoý Qygoýz el soldu,
Alďyndy elge ten soldu.
Çarqyrap kelecegt
Baq-taalajy ken soldu.

Tjanjan kyldy, asmandan
Altyn kyn nurun saccandan.
Önuppe sъqťa qara çer,
Baqtyny zaman basqandan.

Arttaoý Qygoýz el soldu,
Alďyndy elge ten soldu.
Çarqyrap kelecegi,
Baq-taalajy ken soldu.
Ilimdyy sъqťa Qygoýzdan,
Qazary bar çyldydan.
Kersetyp dal kerwegendy,
Oner menen qyloqzojan.

Arttaoý Qygoýz el soldu,
Alďyndy elge ten soldu.
Çarqyrap kelecegi,
Baq-taalajy ken soldu.

28/IX 1936-çyj.

KEREMET BAR SÖZÝNDØ

Birdiginen elderdin,
Buzulbas cep ornotqon,
Çenilbas şanduu qol qurap,
Duşmandyn çolun toroqotqon.
Aqyl menen, kyc menen,
Eldi, çerdi qorotqon.

**

Ardaqtaojan, estyrgen,
Suutup aşqan tulpardsy.
Tuurda kynde şapştyr,
Taptaojan aloýr şumqardy.

* *

Dyjnelyk bir top „ваатыдан“, —
Qатыланып қатыран.
Qajtpas bolot tekeөryн,
Qaptalына ватыран.

* *

Zinovijevdi вас қыльр,
Dalajын өркөн өаршыран.
Өз тізгінін улуттун,
Өз qолуна таршыран.

* *

Aқыль кен океан,
Артық туулыган адамдан,
Uqmuştar ulam тавылан,
Siltegen ar bir qadamdan.

* *

Ercitip elin artынан,
Сеништере өткізген.
Аоғын qатуу дайрадан,
Көрүрө salыр өткезген.

* *

Aq qarduu тоонун ваяшына,
Buraltыр qызыл tuu тиккен,
Muz васқан tyndyk ujuloja,
Ketertyp өргөө — yj тиккен.
Parovozdu curqatqan,
„Батыс“, „Своюш“, „Тиркис“тен.

Suusuz сөлдү suoғартыр,
Kөркyn асқан өрлиң
Bar tilegin orundap;
Baqtын асқан elини.

* *

Altын, kүмүш qаздьыр,
Çердин ваялын кен қылоан.
Altын kitep қаздьыр,
Eldin ваялын тәң қылоан.
Ar kимge taalaj — вад өрлип,
Tar заманды кен қылоан.

* *

Erkeletken baldards
Çаşartqan qajra caldards.
Kykyk, bulsul sajratыр,
Gyldeketken қајын, taldards.
Çer շарынын yстынде,
Stalindej çan ваявъ!..

* *

Сыраq қаныр kezynde,
Keremet bar sezynde,
Tartыр turojan адамды,
Magnit bar ezynde.

* *

Tumandy, tyndy taratыр,
Çарыq қылоан Stalin,
Bar keregin elinin
Qарыq қылоан Stalin.

САОЛНОЛАН СӨЗ АЖЫЛДЫ

Nojaardın çыјьрма веş,
Saat segiz bolqon caq,
Radioluu klustar,
El menen çыq tolqon caq.
Асылды dep sijezdi,
Kremlden yn keldi.
Stalin sez alat dep,
Anan daoъ bir keldi.
Oşol kezde duu etip,
Tolqundu tolqun qaptadы,
Asman, çerdin arasy,
Qubanыр şattыq batradы.
Bijik asqa — zoolordon,
Aq qarduu Ala toolordon,
Adыг-сывър şываqtuu,
Ar başqa qooz qoolordon;
Mandaj-teskej bettelgen,
Qaraoqajluu betterden,
Mejkin çajыq celderden,
Meltirep çatqan kelderden,
Betegelyy qolotu,
Min san çылqы erdelgen,
Çaşы çajloo cerlerden,
Qalyп тоqoj cerlerden:
Çaşasын ulu Stalin!

Degen sonun yn сыqtы,
Bardыq mandaj çarq etip,
Yn emes сынъ kyn сыqtы.
Çыldыздар qoso qubandы,
Toqtono alsaj el menen,
Zым qaraoqaj zuuldap.
Yn ketip çattы çel menen.
Uqqandaj boldu bardыq çan,
Tyndyk-tyştyk çaqtarda,
Qan tenirdin coqusu,
Çајъ-кыş ketpes aq qarda.
Aq paqtaluu ken talaa,
Fasrik-zavodu кер qala,
Biri qalsaj uşustu,
Qarъ cal, kemplir, ças sala.
Asmandaоъ aj uqtu,
Tunuq suulu saj uqtu,
Adamdar çыроqap turuşqan,
Sonun yj, sonun çaj uqtu,
Stalin сөңүр syjledy,
El syjgen tattuu til menen,
Ваявъз тааныş szyaqtuu,
Çaoъмduu şattuu yn menen.
Stalin neni syjledy?..
Eldin erkin syjledy.
Adamdardыn uquoqun,
Artыq keryp syjledy.
Maselesin uluttun,
Ajryм welyp syjledy!
— Stalin neni syjledy?
Eldin erkin syjledy.

Staxanovco iştegen,
Erdin erkın syjledy.
Revoljutsija çaňırtqan,
Çerdin kerkyn syjledy.
Bardıq eldin encisi
Kendin kerkyn syjledy.
Fabrikter, zavoddor,
Çajnap əsty, dep ajttı.
MTS, sovkoz iş menen,
Qajnap əsty, dep ajttı.
Eldin varı kolxozojo,
Toptoluştu dep ajttı.
Ezyycyler bir çolu,
Çoq soluştı, dep ajttı.
— Mına osonun negizi,
Altıñ kitep çazaldı,
Ala Toojo, Alajoja,
brısqı-qemıl cacsıldı.
Qırojız eli aldiñçı,
Bir qataroja qojuldu.
Anda vajsyl-ulutcul,
Kez qaraştar çojuldu,
Degende men da tolquđum,
Qol captım elge qoşulup,
Stalinge raqmat!
Dedi siřee oozunup.
— Stalinge raqmat!
Deşti varı çaszılpı,
Ertemen seri el turojan,
Uşul sezdy saorınpı.
Saorıpojan sez ajtıldı,

Eldi, çerdi qusantıp.
Çurt atası Stalin,
Vaçtaqa vaçta ulantıp:
Çıraqattıp menin elimdi,
Gyldețtyń menin cerimdi.
Ojojo kelbes qajdaçy,
Qataroja qoştuń vaşyndı,
Eski munđan aryltıp,
Aarcıdıp kez çasymdı.

26 XI-36-çıı.

KLIM!

Qarasa syrdyy betne,
Çaltanıp duşman qacqandaј.
Qozojolbos dee bolso da,
Aqylynan şaqqandaј,
Qaardansa, duşmanoja —
Tyn tyssyp, tuman basqandaј.
Atqa mınse, sezileт —
Faşistin kyny batqandaј,
Kylgeny sonun başqaca,
Çarq etip tan atqandaј!
Çarqıldap elge qaraşı,
Kyn kylyp, nurun cacqandaј!
Çıraqal dyjnə eşigin,
Qolu menen acqandaј!
Dosqo tattuu! duşmanoja —
Өlym uusun cacqandaј.
Bır ooz sezyn uqqandar, 246046
Boluşat sal tatqandaј,

Центру түрк мактери
АКИМ

Basqanъ syrdyy вір ваңqa,
 Too қылър kele çatqandaj!..
 Вѣйл kөrdym Moskvadan,
 Vorošilov Klїmdi,
 Stalindїn qurbusu,
 Byt bilgen сооюш ilimdi.
 Makidonskij, Съпољxан,
 Napalion, Temirlan,
 Birinci вaaтъr marшaloja,
 Тepeвeјm ec kimindi.
 Ar qandaj ajtsam çaraşat,
 Aօыттъm bulbul tilimdi.
 Ar daјyrm şanduu postooq,
 Alpъn қаqъn dostoru,
 Budjonnyjdej вaaтъrlar,
 Ardaqtajm ar birindi,
 Yjreтtyнer ucurup,
 Menin da kleyy inimdi.
 Çejermä çыl icinde,
 Bir inim emes, mñimdi,
 Вaaтъr qылъr өstyrgeп
 Quttuqtajm marшal Klїmdi!..

1937 ç. fevral.

ISPAN QЬZЬ

Jevropapъn cetinen,
 Çalsыrttап съqqan өrtty ker!
 Çalbndы, coqtu aralap,
 Kyreşyp çatqan kepty ker!
 Çыrtqыctaroja surdanojan,

Acuulu asman — kekty ker!
 Kekke qarap qol şiltep,
 Kerkе qarap sez ajtqan:
 — „Uvaqъt qымsat, aloqal..“ dep.
 Çalbн menen tez ajtqan:
 Isarruri Dolores —
 Şerin kergyn Ispandъn!
 Erkindik ycyn kyreşken
 Elin kergyn Ispandъn!

* *

Qan çyttaqan тumanda,
 Вaaтъrlardъ вaaтъrоjan,
 Tajmansas qol quraqan,
 Çalbн çyrek çastardan,
 „Aldbojal..“ dep qыjqyrsa,
 Er qajratъ taş çarоjan:
 Ispan qыzъ Dolores —
 Şumqarъ sensin elindin!..
 Zor вajgede çygryrgen,
 Tulparъ sensin elindin!
 — „Kyjeenерden ajrylyr,
 Өzүңer cesir qaloqanca,
 Atasъnan ajrylyr,
 Balaqar çetim qaloqanca,
 Birge olgylе sller da,
 Atъşyр çatъr majdanda!..
 Qajda вагъr çыgojaivъz,
 Ajrylsaq usul çajdanda?!.
 Ajaldardsа саqъrojan
 Uruşqa qarşы uruşqa,

Ketindier: ғоздар сөр аяпта,
Эмгүсөн көлем түрүпди:
Аларын Dolores—
Затары: сөндір Гранадас!
Таңы: шемес мүлдеген,
Херде: шемес Гранадас!
Зиниста: тапсыр мүлдеген.
Хемде: шемес Гранадас!.

“”

Дж. оверлейкен: түндік ді,
Нар: шемес сінуді.
Дж. шемес тиң: ділі,
Дж. шемес сінуді.
Альберт: оверлейкен,
Франц: шемес сінуді.
Дж: оверлейкен: шемес сінуді.
Дж: оверлейкен: шемес сінуді!
Константино: жер: жер,
Баста: ел ғозому ғасырад!
Ерт: ғоздар: ғозом: аныда,
Бағыттан: гүлік шемес,
Франком: талқала.
Дж: аюшан: зеңде: күн: аяп,
Мадридіде: ғоззәл түн,
Гейстрап: айлұк: буралар.
Ел: дүшмам: тағызар.
Сенілер: сәнден: қарнізар,
Пасионария: ғәнді: деп,
Же: қызын: үәндар.
Тен: көле: шағын: дүшман: ғоғ

Ел еерциди арбынан
Оқтон, оттон қажтрақан,
Ер еерциди арбынан,
Çигіт, қыз, келін-байдыръ,
Тен еерциди арбынан:
Іспан қызы Dolores —
Çырғысын elindin!
Çoojo қаршы sunulojan,
Bilegisin elindin!
Pasionarija esen bol,
Tilegisin elindin!..

25/XI-36 қыл.

MAVZOLEJ

Çazuusu маңдағында „Lenin“ деген,
Кітнеекі жалпақ уй қонур тастан,
Сыртнда Кремлдин тұрат дајым,
Ушулоло аж ааламдың көнгілін тартқан.
Шашамын тез көрсем деп мен съдамсыз,
Бір қаңтап қыгырып ой кетпей бастан,
Кын, түн қеззин албай қарап тұрат,
Біз туроғай meltiregen әлжік асман.

Ар күнү мін сан кіші кіріп керет,
Mavzolej! — Lenіn ушул уйде емеспі.

„Бақ берген нағызыда улу ақылман,
Сиз менен біздін қырек бирge емеспі“,
Дегеніп далај қездер қарап әтет,
Өлгөндүй тірілтер кын қақан қетет?!

15/II 1937-жыл.

TELMAN

(Germanija proletariatına)
Kec qurun salqan çel eset,
Çel menen qoşo elestep,
Tyşty tujoğun esime,
Tyrmede çatqan kezinde.

**

— Emese çazam tujoşunu,
Aeşqan çyrek çulundu.
Çoq qılcudaj dyjnədən,
Qan ickic faşis — zulumdu.

**

Kecele tujoğun şanşyoran,
Erk taşna talrınojan.
Ecen min-san proletar,
Eercigen „çyr“ dep artınan.

**

Bygyn tujoğun oturat,
Qapesinde bajlardın.
Qıjaloşa qıjal qoşulat,
Qılsam dep — bir ajlaşını..

**

— Ajda, çyrgyn, çel kylyk
Qasar qыl elge çygypyryp,
Erten atcu erk taşın,
Quttuqtajlıç çygynplı..

II

ÇAŞSTAR ÇANA ӨLKӨNY QÖRDİOO

ÇENİŞ ҚАQЬН

(XXII-El ағылш Қаştar Kүпүнө)
Stalincil, qanatъ bar ғaştarvъz,
Ulam ejik waqъttardъ өrdөdyk;
Op tartqan, qan qaqşatqan açsъdaardъ,
bjlatqan azap turmuş, muñdu — zardъ,
Terelgenden byt emyrde kersedyk.

* *

Kompartija tarbijalap estyrdy,
Ideja sir, Stalince ojlojvuz;
Ar sirisiz Ckalovdoj bolsoq dep,
Andan da etyp, uscup ajoqa qonsoq dep,
Qъjal denizl.. Савақ atъr ojnojvuz.

* *

Qъjal emes!. Baargъ cындъq ajtqalym,
Asqar coqu, asman, deniz waqъpojan,
Çыldыздуу çastъq çaloqъz bize artыlyр —
Kuzgyuvyzge kyndyn puru tartыlyр,
„SSSR“ dep cetki dostor saqъpojan.

* *

Kekyrekte KIM dep çazoqan belgi bar,
Bir tuuoqandъq tuu kетөryp ырдајavъz,

Baştap aloşa Ispan, Qıtaq çastarın,
Faşizmdin talqan qalyr taştarın,
Çenis menen çerdin çyzyn sırdajavız.

* *

Çenis çaqıp, ıraaq emes çoldoştor,
Çerdin çyzy tolqundadı kyc menen,
El denizi bir tolqundap alojan son,
Cırık keme orto çerde qalojan son,
Büt cılt qylat al kemeni kyc degen!

5/IX 31-çı.

ӨMYRQUL ÇANA ANŇN UULU ABDYlda

Өmyrqlı ontooqızıça sırqdan çyb,
Ajıraq, kelte oorudan atası eldy.
Andan son qajoş-müçoşa bastırıvıbr,
Kecikpej, aldejlegen arasy eldy.

Atadan bar qalojanı: bir uj, bir at,
Aojada bolus, bijler kezyn artıb.
— „Atandın sırqımtı bar, tele!..“ deşti,
Amalsız atın qojur, ujun sattı.

Ertesi: „yloo at!..“ dep ıstarcıny,
Keldi da çalojız attı minip ketti,
Oozunan en aqyrqıb „şıvaçazıň“,
Andır turup qulaalı iltp ketti.

— „Atındı toqoj tere minip çyryp,
Çoor qalyr, aqyrında eltyryptyr,

Terisin sýjıvır alır kece oşana,
Taştasaj eż ujyne keltiriptir*.

Bul sözdy Өmyrqlıça ajttı ıstarcıny,
Сыдабасqa кедејде ароja вавы!
At emes, çini kelse, керкен manap,
Qojnundan tartır ketcy alojan çardı.

Çyb ajlanvaj maňnan byt açırap,
Өmyrqlı ne qyların nile albadı.
Ker ıjlär, kékkyregyn çasqa çuuğı,
Tlryylej, qazojan kergə kire albadı.

Qajran ças çyjıtmada sırqdan çyb,
Baş tıjp Asanvajoşa malaj soldı,
Qoj qajtarıb teskejde munduu ırıdap,
Çylan ajaq qıdyrdı dalaj çondu.

Өzy syjyp tıjem dep çyrgen suluu,
Өmyrquldu ekinci qarabası.
Өlgycə bırga çyryp syjgen menen,
Өmyrdy etkerryge çarabası.

Ac, çylaças bolso da qajtpaj şertten,
Syjgeny kergen kyndy kere albadı,
Muqavmat çoq, turuqsuz vajdın qızı,
Syjgenge cınp çyregyn bere albadı.

Өmyrqlı dal on çyb qoj qajtardı,
Asanvajdan boşonup kete albadı,

Necen qajrat kersetyr talrynsada,
Ojundaqy maqsatqa çete albadь.

— „On қылдаq қызмат ақып usul“ dedi,
Eptedi, bir duduq қыз алар berdi.
Yjlenyp dal otuzoja съодан қыль,
Өmyrqlul qana qaldы wajlap beldi.

Malajlyq kesip boldu qajran қаноja,
Qojsu ele, қылqы waqtъ qыşqы tyny,
Qol çetpej çan қыроjatar atar tanoja,
Tajaq çep çe til uqtu quttu kyny.

Çyre-çyre dal qыrqqa съодан қыль,
Duduq ajal bir sala tepep berdi,
Bul қыль min toquz çyz on çetincl,
Bir sonun kyc tartqan kez ezymе eldi.

— „Abdylda“ dep uuluna at qojustu,
Blеenyn eşiginde qui menen kyn.

— „Qor qыlsaj çandы қаноja, — deşet el da, —
Tezireek ыңдыq cerde tijseci kyn!“.

Bir kyny komissija keldi aýloja,
Sez ajttы eldi çajыр: „ej, çoldoştor!
Ornodu çanq wijlк, el қыроjaly,
Leniadın tuusu alda, bir boordoştor!“

Qaalaojandы qattadы otrjadoja,
En birinci Өmyrqlul myltыq aldi,

Baştaleşп қыроjaldыn usul dedi,
Asanvajdan — azaptan qutulotanda.

Tөrt қыль qan majdanda sirge boldu,
Frunzedej waatyrdbыn qol aldynda.
Nece iret qorqpoj сооюж qarşы carth,
Qыльсын қылаqastap ir aldynda.

Buxaradan amyrdbы qıup сығыр,
Orden taqыр tөşyne qajta keldi.

— „Baj — manap өler kynyn қақын qaldы,
Zamana wizdik!“ dep ajta keldi.

Ajdaq Asanvajlar Orol қақqa,
Өmyrquloja өгүз, at, cer berildi.
Calqalap zor Tjanşan asman melçep,
Mal çajnap çajloodooq тer kerildi.

At qojup: „Stalin“ dep kolxozuna,
Öz aýlyп ygytter sirktirdi,
Kedejl қоq, begi қоq zaman keldi,
Mъqdaj kyndy murun el wiliptirs!..

Abdylda darylfunundу* въjыл вуtyp,
Çenedy Dalnyj Voslok qajdasын dep,
Өmyrqlul da ыназъ: „qызыл cekte.
Elim kersyn uulumdun pajdasын“ dep.

Usul въjыл Abdylda çыjыrmada,
Çыrojaldan başqa ec nerse kergen da қоq.

* Darыlfunen — Institut, Г. Y.

Maqtaoanı, syjgeny sir Stalin,
Belek çaqqa konyldy belgen da çoq.

Bar tillegi: Klimdej saatъ boluu,
Qarşы aldañan çoo sъqraoan batыnър,
Kerek solso əlkesy yçyn sir cauň,
Olse ńrazъ qan majdanda atылър.

— Qandaj sonun azyrqыs bizzin zaman,
Maqsatıvız, byt bilyy: čerdi — asmandı
Abdyldadaj er çyrek çastar esyp,
Qojon sınduu qorquutuq: „şerdi“, „arstandı“.

1937-çыл.

MEN UCQANDA

I

Moskvanын sir cetinde aerodrom
Şandanat majramoja oqşoş, el cooçulup,
Bardыq el aq kijingen, konyl aсыq,
Sъoystan çajdyn salqыn çel sooçulup.

Qыz-çigit, ojın-kylky, tan-tamaşa,
Biljeşip orto čerde ekl-ekiden.
Ojunoja tyk tojvojon sir şajır qыz,
Çetelejt sijleniz dep sir celiñen.

Muzьkalar tartыlp voj valqыdsı,
Tolojon el — çigit da ças, qarşы da ças,

brdaşat: „ulu Stalin zamananı, —
Qajta quroqan, sul eldin varъ da ças!..

Bir kezde alda qandaj çan urulup,
Ojnır çatqan çastarda tıncstanıştı,
Boşotup ken ajantı, el burulup,
Cet çaqqa ńldam ojana ńqşalıştı.

Mandaj çaqta kelişken aeroparktan
Daldajır sir samaljot sъoyp keldi.
İcinde yc klşı var tumaq kijgen,
Betənce qusandırırdı turoqan eldi.

— „Sovetter Sojuzunun saatırları!
Çaşasını, danqы uoqlusun ulam kekke!..“
Qыjvıq, qol casuular toqtolsoston,
El darsıp tolqundandı tınsaj kepke.

Sıdayaj men çygyryp çetip bardım,
„Qandaj klş!..“ dedirip kergen eldi.
Kasinkede oturoqan ojluu çigit,
Oturoqun, samaljotqo kelgin dedi.

Bortuna oturdum tez sъoyp varır,
Qusanojandan cekemden terim aqtı.
Bygynden baştap sen daoъ usqucusun dep,
Biri kelip çaqama belgi taqtı.

— „Uqqula, Stalinden uruqsat var,
Ucqula“ dep sir adam çetip keldi.

Ceke қаңта bajatan turojan ғире,
Çelegin bulqap aloja start berdi.

Muzika bardың kycке saloqan ele,
Samaljot bir az curqap kөtөryldy.
Qol bulqap el da qajtър qaloqan ele,
Aldan çer, ystyvздen kek keryndy.

II

Başqarъp samaljottu er Ckalov,
Çol qajda, şтурманъ bilip barat.
Qara bulut, qalyн tuman aralarын,
Carq ajlanъp propeller tilip barat.

Barojan sajып uqmuştar ucur kelet,
Muruntan kermеген қақ, şasъp baram.
Ucquctun çardamссын bolsom daоы,
Qoldo qalem, tolqundap қазъp baram.

Bir kezde aq qar, muz qaptap çatqan,
Uqmuştuu alda qandaj čerdil kөrdyk,
Muzda çyryp kit menen tylen atqan,
Өncej mergen az ojana eldi kөrdyk.

Bir ele muz talaaqa tuu tiglip,
Betine „SSSR“ dep қазылъptyr,
Çelairep, erkin soqqon şamal menen,
Өзүнсө saltanatын ашылъptyr.

bzoňtъp qar ucuroman tentek qujun,
Boj sunup en cetinde bىzdin čerdin,

Өmyrdykke muz basqan Tyndyk Ujul,
Boluptur aeroportu bىzdin eldin.

Toqtovoj aръ qaraj eтe berdik,
Dyjenenyn arqы neti, qarap kөrsөk,
Kenyldе başqa sөz қоq, boldu dedik,—
Atqaruuoja mildetti қarap bersek.

Bulut menen asmandыn ortosunda.
Oşentip sъszъp ojana varatawъz.
Tuş-taraptъ suqtandыrъp ezyvuzge,
Bir minutta alda necen qaratawъz.

Bir yide maңdaj-teskej oturoqandaj,
Moskva menen oozmo-ooz syjleşeyz.
— „Boroon — сарыт, tumandы қенүүдөвүз,
Qazarcы, „pravda“ oja cij“ deşeniz.

Kanadanыn ystynen ucup eтtyk,
— „SSSR!“ dep qaraşta el duuldap,
Sovettin matorunun qatuu ynyn,
Tuş-tuşqa taşъp çattъ cel zuuldap.

Bir kezde Los-Ançelos aldъvъzda!
Qonboston arqавъzoja qajra qajtъq,
Al čerdik bىzdi tozоян qalyн elge,
Qajtъp çatъp tolqunda salam ajttъq!

III

Avada yc kyn, yc tyn тъпвай ucup,
Moskvaoja esen-soo qajtъp keldik.

QYZL TUU

— „Çer çyzynde ten kelcy çan çoq bızge,
Bardıq meerej nızdık“ dep aitär keldik.

El tolqup tozup snyder aldywzzdan,
Con saltanat, şaan-şeket, çetpej eser,
Pioneerler çaadıgyp gyl ńgojbat,
Mıň tyrdyy sajma menen çerdı sezepl!

Stalindin qolunan vepeleñyp,
Өrcygen ças qýraandar qatarı artır,
Gromov, Molokovdor baştarp alda,
Çyz elyy mıň usquc keldi qatar tartır.

Qarlı tarix betine çazdı munu;
... Ançelosqo, qýjın devej, oj, bet, qýjı
Chkalov qonvoj uscup vaştar keldi,
Bir mıň tooquz çuz.., ńpsıx sovet çıly”.

Munu men oqup çanı byter zamat,
— „Stalin keldi“ degen yn da snyder.
Qaraj qalsam ojoqondum, tyşym eken,
Çarqırap Tjanşandan kyn da snyder.

1937-çy.

Qyzl sapqa quralıp,
Qadırduu posto turalıp.
Qylqalanıñ waatırlar,
Qyzl tuu qoldo buralıp.
Qaýgma

Kerynsyn bılık çelsirep.
Çelsiret tuunu, çelsire!
Dyjnelyk en zor qarmaşa,
Çenişter nızdik, el billet!

Ajvatıwız arystan,
Qorqutqan çoonu alystan,
Ec qacan baş tartrajwız,
Aloqalaqan arystan.
Qaýgma

Oktjabardin belegi,
Buraloqan qyzl çelegi.
Ças tujoqundar bul tuunu,
Qantip qoldon bereli!..

Çelsiregen tuu menen,
Çer çanırtqan suu menen.
Ças waatırlar aldyoqa!
Çanı, çanı duu menen.
Qaýgma

15/IX 35-çy.

QЫZЫЛ ТУУ

— „Çer çyzynde ten kelcy çan çoq nizge,
Bardıq meerej bızdık“ dep ajtıp keldik.

El tolqup tozup съqtы aldbıvvıdan,
Con saltanat, şaan-şeket, çetpej esep,
Pioneerler çaađıtyr gyl ыгоята,
Min tyrdyy sajma menen çerdi sezepl!

Stalindin qolunan вөрөлөнүп,
Өrcygen ças qыraandar qatarb arťır,
Gromov, Molokovdor ваštar alda,
Çyz elyy min ucquc keldi qatar tartır.

Qarъ tarix betine çazdъ munu;
... Ançelosqo, qыjып desej, oj, bet, qыгъ
Ckalov qonvoj usup вагыр keldi,
Bir min tooqız çyz.. ыпсы sovet çыль».

Munu men oqup çapъ byter zamat,
— „Stalin keldi“ degen yn da съqtъ.
Qaraj qalsam ojoqondum, tyşym eken,
Çaqqыrap Tjanşandan kyn da съqtъ.

1937-жыл.

Qызы sapqa quralıp,
Qadırduu posto turaňq,
Qыlqalansып вaatыrlar,
Qызы tuu qoldo buralıp.
Qaýgıtma

Kerynsyn вијик çelsirep,
Çelsiret tuunu, çelsiret!
Dyjnelyk en zor qarmaşa,
Çenlişter bızdık, el вilet!

Ajvatıvıvz arystan,
Qorqutqan çoonu alystan,
Ec qacan ваš tartrajvız,
Aloqalaqan arystan.
Qaýgıtma

Oktjabrdin belegi,
Buraloqan qызы çelegi.
Ças tujoqundar bul tuunu,
Qantıp qoldon berelil..

Çelsiregen tuu menen,
Çer çapъrtqan ciu menen.
Ças вaatыrlar aldyoja!
Çapъ, çapъ ciu menen.
Qaýgıtma

15/IX 35-жыл.

ВААТЫР ҚАШТАРОҚА
(VLKSM дын X сыйағына)

I

Ваатыр съодан ваяшынан,
Bolşevik bolqon çasъынан,
Bardыq İşke qol sozup,
Baroqan sajыn ташылан,
Ваатыр қашт магташыр.
Bulbuldar sajrap taңшылан,
„Barakelde!“ dep айтър,
Tuurda tujoqun шандышылан.

* *

Komsomoles mindegen,
Armijada çyryşken.
Komsomolka mindegen,
Boz shinelder klijischen,
At orduna çasatър,
Aeroplant minlşken.
Oqton qorquu orduna
Ojnop qajra klyşken,
Komsomoldun tuqumu,
„Ваатыр tegiz gylsten“.

* *

Budjonnyjdej ar biri:
Balsan stlek ec talbas,
Kylykterdej ar biri,
Capsa aldyna at salbas.

* *

Turmuşa tuulup kershegen,
Çenllyyny ec qacan.

Çer majışqan sooqşa,
Çenip kelgen вастатан,
Ten kelip kişi съораојан,
Denikin menen Kolcaktan,
Даңы attansa duşmandar,
Bolcru сын таш-talqan.

II

Kezderynen şam çanojan,
Sezderynen bal tamojan.
Çaleп съоýр oozdon,
Ulam çanъ çar salojan.
Tolup çatqan syj alojan,
Vorošilov marşaldan.
Asmandap ucup attaşqan,
Asqa, zoо blyk taştardan,
Kim ьrazъ bolbosun,
Silerdej ваатыр çastardan!

* *

El ьrazъ silerge,
Men ьrazъ silerge,
Aj, kyn, çyldyz niz menen,
Ten ьrazъ silerge.
Staxanov istegen,
Ken ьrazъ silerge.
Kirsiz taza gyldegen,
Çer ьrazъ silerge,
Stalindej aqylman,
Er ьrazъ silerge!

12/IV—36-ç.

URUSQA QARŞI

(Urusqa qarşılık et ettiləq kynge)

SSSR dan

Ottuu çyrek çästərə,
Bardıq işke

Yjrenyşken maştərə,
Dajarsız dep

Qızıl tuunu buloşa,
Qaltbraşar

Qara neet qastarə.

* *

Taraijace

Er Stalim solqon soa,
El yçyn dep

Ulu mädet qojoqa son
Bardıq çästər

Voroşilov atçəsə —
Boloru cəm

Bolcu çästər ojloşom.

* *

Biz uruştu

Qaalasajsa ec qacan,
Stalindik

Sajasat sar baştatan.
Biroq düşman

Basap kirse naqcan.

Ar bir çigit
Ajtar: „munu naşqa atam!“

En avalı

Biz ajtasız: „uruşpa!

Qandaq kelsen

Dajar qarşı turuşqa“.

Biroq uqpaj

Qarşı kelgen „dee“ solso,

Urusqa qarşı

Attanarbz uruşqa!

* *

Ot çaadıbrar

Ckalovdor asmandan,

Qara tynder

Tyşer tuman basqandan.

Qbjratcudaj

Qaptap kelgen „saatbılar“

Qasarınpa

Çol tasalsas şaqandan,

Revoljutsija —

Çenip, anan basılar,

Bardıq „ojun“

Uruş menen baştaloğan.

* *

SSSRdən

Ottuu çyrek çästərə,

Bardıq işke

Yjrenyşken maştərə,

Dajarsız dep

Qızıl tuunu buloşa,

Qaltbraşar

Qara neet qastarə!

31/VII—32-cüj.

ER ÇİGIT

„Er çiglit el cetinde, çoo bettinde“
Er çigit al etken kyn vaşvı esinde?
Qor bolup altın vaşıq arsyzdarocha,
Çyrgensyn men da stlem, bar esimde.

Al kynder kezden qajym ete berdi,
Al bygyn çanç zaman çete keldi.
Sen solson er cekege çyldyz taotyr,
Cektesin, qoldo myltaq qorotor eldi.

Bilesin typky maqsat qajyb ekenin,
Meelep at, bize qarşy qanq etkenin,
Tuuqandır tarçyl ene oşon ycyn,
„Sopojur er çetsel..“ dep talta kesin?!

Er çettin, el cetine qoso çettin,
Bolom dep cın saçsyz qızyl cektil
Orundap esaçy ene ojloqonun,
Qoşuldun syjmoyoňna bızdın ceptin.

Mınnakej ene tuuqan cın er çigit,
Bajlanyp albars qыlyc, tulpar minip,
Duşmanyp ajra taanyp, qızyl sapta —
Dap dajar ez mıldetin ezy bilip.

„Er çiglit el cetinde, çoo bettinde“,
Erdikti majdan sınaqt ez kezinde!
Erdikpi oşol daoý aýldy andyr,
El suzup, mal uurdasa — al kecinde?

Kee silsə çiglitmin dejt çyzyn satır,
Çılt serip keryngendy aldap qasır,
Andajdy orus eli „zjulik“ deşet,
Çiglit bol: işke çaqyn, kerpke çatır.

Baatyr bol: oqton, otton qajra tartpas,
Qıjrataj set aloqanda qajra qajtpas,
Duşmanyp, mejli etindi keskilesin,
Bekem bol, oşondo da zılgındy ajtpas.

Tuuqaqan elbes ycyn bızdın ene,
Baarlı bir andan kijin elvejm deve.
Avlýir kerek, ar kerek kep aldynda,
Thetaýndy „baatyr“ degen erge tenel!

Frunze şaary 18/III-34-сы.

Q U R B U M A

Eldin uulu
El tilegin nilesin,
El qamyb ucyn
El cetinde çyresyn.
El duşmanyp
Qanduu tişin ırsajta:
„Tijip ker!“ dep
Şyldıñdaşyyp, kylesyn.

bıraq cıoýş
Ata, wawat kersegen,

Çe muruntan
Barýr, kelip kenegeñ—
Çerin boldu
Qyzmat qylojan el yçyn,
Ajtsy qursum,
Işindi kim çendegen!

Çendep çatqan
Er Stalin emespi.
„Oqup es!“ dep
Berip çatqan keçeşti.
Bilesinbi,
Oor kynden qutulup,
Sonun vojuñ
Sonundaroja tepeşti!

Bir çaoypanda
Almas qylbc qypojar,
Soojoncoqto
Şporloruñ şypojar,
Mañdaýnda
Colpon çyldyz kylyndep,
Suluu qazdyan
Kezderindej qylojar.

Men da aşyqmış
Kylyndegen çyldyzota,
Baqtı aergen
„Mal qatar“ qyrozoja.
Adal işte
Isencikti aqtaoyp,

Duşmandardy
Çyldyz çaqqa çylojzva.
Quuluq — şumduq
Baarın bilgen ilenin.
Japonija
Cegi çaqyn, ailemin.
Bekem turojan
Qyzyl cekti qajtarır,
Sendə qajrat,
Majtarlybas bilegin.
Komandirin
Baatyr marşal Kliment
Qantararsyn
Zorduqcunun tilegin!
Kezi kelse
Men da qoso majdança,
Myltyq — qalem
Keterynyp kiremin.

Çazdym saşa
Salamyndy ır menen,
ır çyrekti
Tolqundatat sır kenen:
Qursum desen
Uojarasyñ bul sezymdy,
Işl qalyb
Kele körse sır menen.

ASMAN BIZDIKI

I

Aeroplan asmandap,
Ajlanp ucup çatqan caq.
Avanp kesip col salap,
Adamdar ener tapqan caq.

Adam zat çendi avanp,
Byt ezym qaratp.
Qarcsoja bolup ucaldp,
Qanatp ezy çaratp.

Bizdin zaman usundaj.
Onery taşp ercygen,
Bizdin çastar baqtlyuu,
Enci-alopan ener kencinen.

Kicinekej ças bala,
Ojloqonu uqmuştuu,
Aeroplan çasajm dep,
Ojnoqonu uqmuştuu.

On eki çasar pioner,
Model çasap ucurdu,
— „Qana, beri sadacqa
Kerejynci quşundu*.

Taçraqaşp cal, kemplir,
Çırtajışp qaraşp.
Bolot quştar ojnoştuu,
Avada ucup çarasapl..

II

Çarşyp uctu quş menen,
Adamd er qanat bajlanp,
Şaar emes, qışlaq kylyndejt,
Ystynde tujoju ajl ńp.

Bala elek çyrgen bir kezde,
Çaşınmaq ojnop sekinip,
Bul kynde meerej alaldap,
Paraşut menen sekirlip.

Kelinder, qızdar qırqposton,
Sekirişti asmandan,
Qyjyn emes alaroja,
Col menen çee basqandan.

Paraşutizm ercydy,
Ataçp kekke uşulup,
Bytkyl dyjnə qaradp,
Atajyn bizge surulup.

III

Ucquctar cıqtı çastardan
Asmandap şunojud ojnoqon,
Orundap barat saat sajyn,
Maqsatıvız ojloqon.

Qaarman dep ataldp,
Ljaptdevsklj, Basuşkin,
Boloğun kelse senda saatp,
Boğyn bilgin ar iştin.

Dyngyrəlyp čer çyzyn.
Tyndyk muzoja ucuşqan,
Dyjnelyk zor meerejden,
Birincisln utuşqan.

Qutqarışqan tutqundan,
Muzda qalojan erlerdi,
Ucup etyp ystynen,
Asqa, toqoj čerlerdin.

Levanevskij tənəvəsəz,
Uctu eksiz alıssqa,
Bolşeviktik bizdin kyc,
Kım cıqalat çarışqa!

IV

Cın çyroqaldın elkesy
Bizdin elke sajmaluu,
Əlymdən baş tartpa ças,
Kerek emes tajmanuu,

Japon, Nemis bajlarb,
Bizdin çerge kəz artəp,
Dajardanəp çatışat
Bombovozun çasatəp.

Biroq ailsin duşmandar,
Bizdin da bar bombovoz,
Qoqus sunsa tumşuoqun,
Talqalabaj soo qojbos.

Erkindik, sirdik, qajrat bar.
Bizdin qol kyctyy çeniləs,
Bizdin čerden ec kimge,
Alaqandaj beriləs.

Uc Babuşkin asmanoqa,
Sen casovoj asmando,
Qarool qarap tur dajar,
Təjuu sal cekti basqanoqa.

Frunze şairb. 17 VIII 35-ç.

QYZYL ATCAN ÇOLDOŞQO

(Qыроқъ ајмаңтың atcan polkunun 10 ىылна)

Qыроқъ eli el qatarъ,
Ајмаңтың atcan polku var.

Qыроқъ çeri çer qatarъ,
Тынсыңта gyldeп, kerkы var.

Sen sul polktun waatъгъып,
Сooqо qылс qajraojan.

Men sul eldin aqъпмъп.
Polk çenishin sajraojan.

Ekeesyzde çyrek вlree,
At qojorluq duşmanoja.

Ekeesyzde tilek вlree,
Çol qojulsajt buzozanoja.

Dançып uçup duşman syrdеjt,
Bizdin polk ajtsa etkenyn.
Ec qacan tanbas bir balasъ,
Gyldegen ulu elkenyn.

Oşon ucyn talqalanър,
Basmasылар qырылоjan.

Bizdin qызыл тuu çaltыldap,
Başqa tuular çоqылоjan.

Daño ezmeksy waatъ bolup,
Albars qылс qajralыр,
Daño ьrdamaq aqъп bulsul,
Aldыdan çenish sajralыr!..

On çыл çasap qaарман polk,
Çenip turoqan kezegi.

Suurup qылс at ojnotup,
Enip turoqan kezegi.

On ىылнда menin daño,
Qusana turoqan aqъп var.
Çelstrej ber qызъл çelekl!
Burala turoqan aqъп var,
Qisan, çoldos qызы atcan!
On ىылнда majramda
Qarыndaştъ daño саqъr,
Saltanattuu majramoja.

Biroq atcan uq sөzymdy,
Tulpar mojnun бura bil.
Çoojolojan çoq duşman taqъr,
Daјyt dajar tura bil!

12/VII-35-ç.
Frunze شاڭى.

TYNKY SAPAR

(Estelik çazuucu depterimden)

Tyn belgisten kersetyp,
Tyn çaldызь çarqыrajt.
Tyn çell salqып çelsirep,
Tyngy suu aqърп şarqыrajt.
Asmandan nur төгyleт,
Artъqса çaqшь kerynet.
Qandaj sonun sapar tyn,
Qarась тоqtop on minut!

Zamana çапъ çer çапъ,
Erkelep soqqon çel çапъ.
Erkesi bolup men daño,
Epkindyy erkin el çапъ.

Tjanşan çanъ kek melçep,
 Tilegt kekke çetsem, dep.
 Aj—çылдызды aralajt,
 Andan da ozup ketsem, dep!
 Bul tilek, bızdın tilek qo,
 Quruucu bızdın allek qo.
 Tyn içi qorqpoj çoo quuojan,
 Bızdın çyrek—çyrek qo!
 Izdenip tegiz çalandap,
 Qыльстар çanda salandap,
 Baratañız bir top ças,
 Qacqan çoonu qaraandap.
 Qыjalaj сusap barattыq,
 Ajыldыn ysty çol menen.
 Asman çaqыn kegeret,
 Θayşkendej too menen.
 Aldы çaqtan it yret,
 Kere qojojon oqşodu.
 Şek bergendej qoqustan,
 Komandır taq toqtodu.
 — Qamdanоqыla, çoldostor!
 Uşul ajыl soo emes.
 Çөjylyr çatqan atqa oqşojt,
 Qaran-quran tigi eles!
 Degence bolsoj tarsa-turs,
 Too çanqыrdы uu-suuqoja.
 Atыlyr myltыq, çel menen—
 Qasar ketti suu-suuqoja!
 Oq сyoqzvaj bız tarap,
 Qасырър kirdik qыjçырър,

Çer silkintken syr menen.
 Asqaşa çete qыjьgъq.
 Aj nuruna саоыла,
 Qoldo qыльс çarqыldajt.
 Kesyyden duşman baştarыn,
 Ajanър ec kim tartыnbajt.
 Kөwy qась saj bojlop,
 Teni taşlap quralын.
 Qol keteryp turuştu,
 Caqыrdыq çenلى uraапын!
 Çajdaqtadыq sır bırdен,
 Сыјьрма tert bardыоя,
 Oltyryej tiriy ajdoooqо!
 Komandırdın çardыоя.
 Çajыльр teşte at qalър,
 Kөwy çеe qасырътър,
 Eesiz çatqan myltыq bar,
 Alalsaj-kejpl şasъртър.
 „Ajda“ ajtpaj başqаны—
 Çatasыз qамар asqаны,
 Ac qalър aqыr elvejyу,
 Sazajb bolup qасqаны?
 Kenese tyştyk соoqulup,
 At qojcudaj ostdulup.
 Qajta maaqul tappadыq,
 Qajtalъ dep çol qurup.
 bzъ-cuu tyşyp it yret,
 Too çanqырър basыlsaj.
 Qorqqon ajal, ças nala,
 Qan ecyp betten çazъlsaj.

Alandaşat qaj bıri,
 Yzgendəj umyt çalınan.
 Beede qorqup çaldırajt,
 Qucaqtap attı çalınan,
 — Qorqooqula bir boorlor,
 Klışell itter qarmaldı.
 Blzder qorqon silerge,
 Qorqonup tıryy çan qaldı.
 — Bol, qataroğa turqula,
 Komanda berdi çyryygę.
 Tıgilgende qıraan çastar,
 Kim tık qarajt syryne.
 At ystyndę, qol arqaşa,
 Yzengy but vajlanır
 Adam sınduu bir top ajsan
 Baratışat ajdalı.
 Çajıp tynde qojuu ava,
 Çol voşotup baratat.
 Çılt, çılt najza qıroqatıar,
 Baratıp qoqus qaratat.
 Blzdin kyc blzdin bilekte,
 Qajrat bar ottuu çyrekte.
 Bardıq qajrat, bardıq kyc
 Bir nikir, bir tlekte.
 Aj asmanda kəzyn qıssı,
 Al da oşonu tuura, dejt.
 Al da qılyr qoşomataň
 Kenyl qoj aqqan suuqa, dejt!..
 Şarqıradı Dangı * suusu,
 Taştan taşqa urojulap,

Al da qılyr qoşomataň,
 br ırdadı yn uulap.
 Çımtındaşta qıvançandağı,
 Çıldızdarda bir qanca,
 brdaar ele uojuvajt da.
 Asman albs. çer qanca?!

Çol vojunda cəp, daraq da,
 Başın ijiç çel menen.
 Bygylyşty qulduq qılyr,
 Bular da birge el menen.
 — „Carcadıçpı ujqu keldi,
 Burulalı sovxozojo,
 Arpa orulojan, çem bar cıçar,
 Attar ycyn sovxozo?*.

Bir top kyny ujqu kərsəj,
 At ystyndę çyrgen çan.
 — „Maqlı bolot, toqtojlu dejt
 Kele çatat syryp tan.
 — „Andaj bolso kelip qaldıq,
 Uşul „Kekbel“ * sovxozu,
 Coocuşpasın ilgeri bar,
 Belgi verip Ajtqozu.

Ajtqozu qarap tursunbu,
 Dajarmın dep çulqundu.
 Oozduq—tişke qaoşşır,
 Ker toosurçaq bulqundu.

Qaşatqa kelip çardanır,
 Aldıb çaqıt qaradıq.

* Dangi — Ostoou Rq Buura darijaşyńın vası,

* Kekbel sovxozu — Nooqat rajonunda.

Qaşqaýr aqyr sun çataş,
Kecyyny tapsaq çaradıq
 Öjde captaq, ылдыј captaq,
Eptep tarşaq kecyyny.
Epke kenyry çindi Dangl,
Maaql kerdý ettyunu.

Çetektelley birden at bar,
Ystynde birden basmasç,
Kirip bardaq suudan etyp,
Qandaj sonun ajtmaqcs!

Çuuşaptar by sovkoz mal — çaný,
Taşyýr tyndyn marçaný,
Otuzu bylyp qajtadan,
On beşí tolojón aij çaný.

Çenistyy qol kirip kelip,
Dybyrt menen şandandý.
Ojoqonusup uqtasqandar,
Çavyla qarap tandandý.

— Qarmaldývv Olaýr qanqor,
Qana qajda al ezy?
Izdendi ele qarlı — ças,
Qatuu tijdi „çoq!“ sezy.

Tüm tars çatqan boz adýrdan,
Kyngyréngén yn kelip,
Alda osoojo ekyngendej
Kuwyredy syjenyp.

Biroq qajta çazloqandaj,
Ajlana byt şattandý.
— Qarmalýrtar basmasçlar“
Bardaq ojdo çattalde.

Tygeengeny usul bolot.

Olaýr * emi çoojolot.
Qajda qacat, bızdin qoldo,
Adbr, cıvıbr, çol, qolot.

Qandaj „dée“ bizge t-en kelet
Qajışpçer termelet.
Kapitalcs, qan ickic
Qarajlap qarş sendeket.

15 | 24-ç. Frunze.

BIZ ON BEŞTE

Toodoj talap

Saat sanap

Cyregymde —
 Ot çanatl..

Alýr usup tıncıtpajt,
Erdenlmde kyc qajrat.

— Uqcu qursum bir çasqnda çoo sajdýn,
Mýndaj işke çaloqz qana sen çarap.

Bilekte kyc
Kenyly tyz

Biz on beşte —

Uşul biz!..

Tarix setin sajmalantı,
On beş çölda basqan iz.
On qolundaj wüjrütarın atqardaq.
Çardamcsa partijanın bolup biz.
Kyn cwojsta
Tyndykte,

* Olaýr — Ozgenden cıqqan son basmasç.

Күн батыста —

Tyştykte,

Çatqan çoolor съдасај,

Torojo tyşken caq tyşte.

Qajra qacqan Anglican, Japondor,

Kim teni kelmek nelşevikçil bul kyek.

Denkin

Bolup min

Kalaktarda —

Min, min, min,

Qan сасьшqan kezinde,

Çattıq ele qacan tim?

Oşondo da qosо çyrdyk majdanda,

Art çaoqınan Vorosilov Klimdin.

Talqalanojan

Taş talqan

El carvassın —

Qajtadan,

Qalvvına çetkılıp,

Bul çerde da solduq bizder on вeş çы,

Zavod gyldeп on epkindyy çastardan.

— Oj çanъ

Bar daoъ

Min sandadı —

Mal daoъ,

Sotsialca qajra baştan,

Qurdıq nelsem carvanı,

Komsomoldor syrdyy qasaq tyigende,

Raj-qulaqtın ucup tyşty „arbaoъ“.

On вeş çılda,

Biz съпънда,

Tartıx çazdaq

Qыльмоja,

Tapsız qoomdu qurup kirdik,

Daaobj ekinci „вeş çылоja“

Qajrajm, viroq tap kyreştyн qыльсып,

Ant beremin, ojnumda uşul, съпънда..

Komsomol sen,

Bir mycen men

Bardıq çerde —

Bolduu ten:

Stankede, şaxteda,

Qur qalbastan bir da ken.

Bizder baatır, emgekte da, çoodo da,

Çyr, qursular, emgekke Cyr, tyryp çen!

Frunze şaary, 23.X—33-çы.

ÇAŞ KİŞİ

(XXI El атаңقا çastar kynynе)

I

Taalajluu bızdin çastar qajoъsъ çooq.

Bilbesten bar enerdy qaloъsъ çooq,

Qanca çыl oqusada erk ezynde,

Oqusaj naadan attı aloъsъ çooq.

Ojunda waargıda bar ças kışının,

Bolocoq zamanaoja naş kışının.

„Aralap Ala Toonu çyrse incener,

Altınduu kendi qazıp kylse incener.

Qoomojo qyzmat qыль-арвај, талвај,

Çerinde қырояп dooran syrse Inçener.
Qulduq dep con Ala Too вашып Ijse,
Çer neti elektrdin nurun kijse.

Ar tyrkyn kilep қазса professor,
Ilimden ilim qazsa professor.
Dars berip en қоюорку mektepterde,
Өzyndej kadr tapsa professor.
Qajılı akademik болосу bar,
Çылдыра өрден шаты қоюосу bar.

Çaş kişi ojloqondun баарын қылат,
Ne kerek qur bekerge баарын surap.
Avanç қиrep keesi ucup çyret,
Rulun qarcıqlańın ezy burap.
Çылдыздар өмөндәшат gylyn, gylyn.
Degendej: „кеп езгерди bygyn tyryń“.

Bul ajtqan bızdin қыроял өрдегiler,
Қыроялда qurup қатқан eldegiler.
br menen ҹана даңы syretteler,
Ar qacan armansız ҹаш mendegiler.
Baqtlyuu bızdin ҹастар ez өрнинде,
An ycyn min raqmat Stalnige!

II

İş Izdep şaardan, şaaqa ketip çyrgen,
Cee вазып амалсиздан çetip çyrgen.
Ec qandaj izdep çumus tasalsastan,
Qajılı qara ҹандан kecip çyrgen.

Çaştar bar dalaj, dalaj үндөнь ecken,
Çetalsaj maqsatına qalıp kecten.

Qajılı uuru qыльп tutuluşqan,
Qamaloqan, erkindikten qutuluşqan.
„Atsa da arqasızdan mejli“ deşip,
Nan kersé qoldon съоja çutunuşqan.
Acqalıq ҹаноja batsa qajran çastıń,
Kergenyń çula qacraj qajdan çatsıń?

Ötyşse ejde, temen qoldo barlar,
Çaldırajt çoldu bersej çap ças baldar.
Samsaalap kljim ҹыртсы, ireni azorын,
Nan surajt andan başqa qandaj al bar.
Tojsa dejt sir qursaqym usul bygyn,
Ojdo ҹоq ertenkt kyn, oquu tyyl.

„Nan kerek, kljim kerek, ej da kerek,
Biroq anı qajıb mart beker beret?
Bijlik kerek en aval, tyşyngyle.
Qural al, kyreşke съоq, qoldon kelet!
Dep ajtqan azamattar keryp çatast,
Dalajı tyrmelerde elyp çatast.

— Eh.. dese aq çyrekter qanı qajnar,
Çeldeki faşisterdin qыльп qajrap.
Çoop dajar, tutqundardыn lagerl bar.
Iştetet elnes ooqat berip, ajdap.
Bul ajtqan belek elke, bızden cette,
Mun ycyn min, min naalat Gitler itke.

Dyjnede emgekcil ças tileglı sir,
 Duşmanoja qarşy sunojan bilgi sir.
 Moskvadan qızyl tuunu bılık tikkən,
 Ştabı — KIM dep çəzojan tiregi sir.
 Uruşqa, qan təgyışke qarşy səoypər,
 Turavbz, uluu ştastä meder qalyb.

Ar daýım SSSRdə qorqo çastar.
 Seziszin qalťbraşşın neetl qastar.
 Birigip kyreşke cıq „Rot-front“,
 Tyşyngən çastar vajdən işin taştar.
 Kyn çetti, qap qursaqqa əlym kerek,
 Bolocoq çastardəq — emyr kerek!

30—VIII—35-ç. Frunze şaagı,

ВААТЫР КЕЛИН

(Tezekasajevaqa)

Bir gektar çerden miñ sentner,
 Qacan dýqcan aldb ele,
 Çe uqmuşa uşundaj,
 Çazlıqan nerse vawb ele?!
 Çer tolquntqan duu menen
 „Çaşasın!“ „Uraa!“ cuu menen,
 Sen baroqan bılık sibjazoqa
 Qacan kelin bardb ele!

Uqmuşa çoq iş qalyb,
 El aldbında maqtaldən,

Ardaopъ bolır qygořzduň,
 Dalaj ojdo çattaldən,
 Zveno tyzyp kelindən
 İştegen, syjgen çerindən!
 Qyzylca kəp alb
 Emgegin menen şattandən.

Zvenondu sir vawb,
 Kersem degen ojdomun,
 Qară tarlx bilebi,
 Qyzylca təndaj bolqonun?!

Baatyr kelin sen səoypər,
 Boldu vızdin qygořzda,
 Maqtooqo ńgəc vaw səojar,
 Çer emes, bılık çyldəzda!

Qyzylca emes cıvanda,
 Şeker menen qant bergen,
 Miñ sentner səzsyz alam dep,
 Eline qızyl ant bergen:
 Baatyrdañ işi emespl,
 Өz ojuna işengen,
 Aqyldən işi emespl!

Onymu mol çerinde,
 Şajıgvubu iştej ber,
 Mından da kəp tysymdy,
 Aluunun çolun izdej ber.

„Ақың қысқа, сасың узун“,
Decyler tan qalıştı.
Ken talaapıñ ustası,
Kelinden aqыл альсты.
Сын тәндик үшүл емеспі
Eneler көр қыл енсеген,
Bul tendik қымбат вaa çetpes,
Dyjnede bardыq nerseden,
brdap salam қыберем,
Segizinci mart menen!

7/III -37-ç

III

ADAM ÇANЬНЬН
İNZEŃERLERİ

ADAM ӨLBӨS BOLOMONDO

(M. Gorkijge)

Alma baqta min qubultup sajraoqan,
Aqyn dese bulbul əlaes bolsoci,
At salsaqan zor bajgede aldyna,
Asyl dese duldul əlaes bolsoci.
Adamzattın mynsa emyry qısqa eken?
Açal cırkın tez kelgenge usta eken.

Aleksej M. ketkenine aradan,
Az bolso azyr bir çyl tolup qaldıv..
Alıp qalar bolsodu işke çaraoqan
Arsız olym alıp mooqu qandıv..
Assyl elen asylardan artıloqan,
Atındı atap ır çazavıv artından.

Maksim Gorkij çyregymе çazıvıv,
Beletimde qolun qaldı qojuloqan.
Aqyndıq var, talantımdan ustatıv,
Men əlaesem tyk cıqpassıq ojumdan,
Balamada at qojormun Maksim dep,
Asyl cıqsvıv—atı ujqaşın tartsın dep.

Bir çyl emes, etsyn mejli, min çıldar,
Bardıq el-çurt oqujt, ıilet ezyndı.

Ең алғындықтың күштілік көзінде деп,
Айттың сұн көрбесе да көзіндегі.
Толон кітеп, емгегіл вар—өзүң вар,
Ақыл менен қазып кеткен сөзүң вар.

Esteligidің даңып вијілк салындар
Білдірінің Рим, Париж, Лондонда,
Атақташанат erte өтүптыр деп айттар,
Ақыр кілін адам елбас болондо,
Жергілік Европа және Африка „мат“ ыңды,—
Оқуп қана таңға вілер аттыңды.

15/VI-37.-ç-

ADAM ZATTЫN BULBULU

Çыз қыл мурун адам заттын бүлбүлү
А.·S. Пушкин арманда еткен тұрақты,
Бүлбүл дедім ән айтпадым мен мину
Аның адам тааруғынан ырдағы;
Аз өмірде толон кітеп қазоған ер.
Бір менен қердін өзүң өсқан ер:
Урматталғай қаюп менен өтүптыр
Біздің күнды көсей евақ кетіптрі;
Қолдорунаң түк қаңшылға келсеген:
Ей зулумдар!.. Қылмышыңар, віл сұнавы!..
Бадыңсанар қиілкендерлік іш қылды,
Қазар еле даңып көр, erk өсірсеген:
Ароғасыз қылъяр dueline сақтыв
Алтын сездүй qordop, ақа қаңғыр...

Алар қаман іш қыбышсан ал кезде
Өңсөж ақмақ ақыдан ес almaqqa,

Пушкін елге көн таапылды бул кезде
Өтің айтқандай: Qazaq, Qыроқ, Qalmaqqa;
Пушкіндің көр оқијівз урматтап
Онегінде жақсан көркем ыр қалтап,
Анан қантіп: „адам заттын бүлбүлү”,—
Деп айтрайп оқиусу менен мину;
Өтсе даңып өлгенінен өзү қылдар:
Аттың таапың азыр тірій ақында!..
Көрнекенсійт тірій түуқандан жақында!
Пушкін десе дароо вілет қашалдар:
Адам елер, елбас ғылор ақылман,
Артқыларда көң қалтқылан ақыдан.

12/X-36.-ç-

TUNQIUC SЫJAZOJA

Саңылар ескі заманды,
Сақшылар ошол қаманды,,
Сақсақан ер болшевик,
Сақшыдан қаңшы таралды,
Саңылар құруп қажтадан,
Сараптар қаңь адамды,
Саңьса құлқ—мұнезге,
Саңыла керсек қадамды;
Саңывај туројан емне вар.
Саңылпен тызы қадалды!..

Kel, қолдоштор кирели,
Bir kemedе mineli.
Bиздин мілдегі ел менен,
Tаралылай ғилемі.

Taləbaqan majdanda,
Tapçyl erdin nilegl,
Taamaj şilte sarojaşın,
Tap duşmandın freni,
Biz ustası sanaaşın,
Cırık çerin tileli.

Qalem sen qalem emessin,
Bizdin qoldo balqasın.
Qaqaq sen qaraz emessin,
Balqaoja tozoton arqasın,
Qaçbas bolot deşysyn,
Qantip deşy carcasıñ?!
Oozum sen oozu keerryktyň
Kemyrgę çalıñ cacasın,
Tolqup sen qýjal ças' nala,
Keerrykty mynca basasın!..

İncenerler kelgile,
Asqadan altıñ tavavız.
Qarançoň tuiuq keedenge,
Elektr sýraq çaoavız.
Kecyysyz írim suu bolso,
Képyreler salavız,
Cecilbes qýjın sýr bolso,
Bir llaçın tavavız.
Sezge İncener M. Gorkij,
Maşqqaq qýraan aójavız.
Bilbegendi suraşıp,
Aóqadan sanaq alavız.
Biz doordun bulsulu

Tapaptamaq bulauldu,
Bulbul sajrap şanduu yn,
Byt aalamoja uojułdu.
Kekyrek tolqup kyy cwojat,
Baýqasın qandaq uojułdu!..
Marş muzika, tolqusun—
Kişl emes, asqa bulunduu.

Bir kezde biz el nelek,
El tursun çanoja teñ nelek.
Toqson tooquz protsent,
Qat nilvegen ezelek?!.
Oj, emi vasqa çanqyrdaq,
Mymkyndyk kenen tavylyr,
Madanlıjat degende,
Baalgıñız tegiz çavılyr,
br çazat kliciy pioner,
Emespi sul çapılyq!..

„Adanıjat qýraqszı“
Dep atadıq qýraqszı.
Aqın bolup sir top ças,
Atı atalıp cwojıştı.
Baştaoň vajesi qalamdar,
Soroq, soroq ıwøjıştı.

Magnit toosun quravız,
Roman, peese, sir menen.
Duşmanoja najza sunavız,
Ictegi teren sýr menen.

Kel, çoldoştor kirelli,
Bir kemegé minelli,
Bizdin mildet el menen
Tarsıjalaj nilelli.

Frunze 11/V-34-çıl.

QOMUZUM

Qomuzum tolojor qulaqъп,
Çyregym tolqup turamъп,
Çeniştin sъryн sen sajrap,
Çeniştin kyysyn uołamъп!..

Qomuzum betип тъгмадъп,
Qoşulup kygъe ьrdadъп.
Bul çenlişke çetkence,
Dalajъп etтum çыldardъп.

Bir kezde çyrdym Nooqatta,
Qaraqaj yi, çaj—ooqatqa.
Qoluna tyştym Olańyrъп,
Qanońyръп çyrgen too taşa.

Tajańyп çedim, işlidlim,
Biree zъlpър tişimdin,
Qalsastan biroq maqsattan,
Qajrattuu sapqa tizildim.

Özgөnde çyrdym paqta dep,
„Paqta ter, çene çatpa“ dep.
Qulaqtar kөkber qыльшъ,
Qantkende, ketsin içen kek?!

Şondo da qomuz qolumda,
Dep sajrap: bol, tez orunda!
Çyrekkе qajrat çamaqan,
Çyrypmyn saqtap ojumda!..

Sajracъ qomuz bulbulum,
Keltirip ynyn bulsuldun,
Cer çazър qurви qurdaştar,
Cer çazър qanър uołusun!

QOŞTODU, SYRƏP SALDЬ DALAJ ÇERGE

Asmandan aq aj suluu kezyn qызър.
Tыncъвај tujlap turdu çyrek ьзър.
Şarqъrap Cyidyn suusu menkyp sajda,
Kylyk çel keede darvър, keede tъnър
Qoştodu, syrep saldь dalaj çerge,
Sonkelde menda qошо qulac urup!..

Aj talaa çeli çyryp salqып taza,
Çetpedi tulpar tandap at сaptъrsa.
Culdurap tan torojo maqтооjo aldb.,
Çuoquzvaј çerge, sиuoja çurt çaqtbra.
Oşondo, anъ keryp kenyл taştъ,
Qoşulup qomuz, qыjaq yn qaltbra.

Daqыда kyn, tyn tъnвaj meerep gudok,
Kek tytyн asmanoja attъ tyjdek-tyjdek.
Icinde şaraq-şaraq çyryp çatqan,
Esepsiz kөp maşına kyysyn syrep,
Serdenip Ivan, Telek qajrattansa,
Mendaçъ çazър çattым kyylep çyrek!..

— Ajыlda sotsialcъ kolxoз tursa,
Kolxoзcu, kolxoзum—dep keneş qursa.
Qыrmanda, maşinanып qulaqъnda,
Maңqajър kolxoз qызъ qarap tursa,
Ajtpasъ, taşpaqan al qandaj kenyл,
Tańşър til, baqta bulsul sajrap tursa!..

Asmandan aq aj suluu kezyn qызър.
Tыncъвај tujlap turdu çyrek ьзър.
Şarqъrap Cyidyn suusu menkyp sajda,
Kylyk çel keede darvър, keede tъnър—
Qoştodu, syrep saldь dalaj çerge,
Sonkelde menda qошо qulac urup!..

Tylenvejyu cer beti,
 Bajceek əsyp qaraşsa,
 Yjənvejyu el kezy,
 Gylderdy kynde qaraşsa.
 Sendaşy bir bajceek,
 Suqtantyr eldi qaratqan,
 Asman, ajoşa talaşy
 Solusaj əsyp baratqan.
 Talınat ças balapan,
 Çetilgende qanat,
 Andan soq ucat asmanoja,
 Qanattuu quştun adatb.
 Sendaşy şumqar balapan,
 Çetiliq qanat baratqan.
 Uca ber blyk kekelep,
 Qaraşsın tuş taraptan.
 Oqşotom seni kylykke,
 Kylyk taj curqa ese ber.
 Qaşandardy tebelep.
 Bujdalsaj aloşa ete ber.

7/V 34-ç. Garcakov.

(El съягатасыъылын çalry Qыгызстандың биринчи көркөм алмпиадасынын даңшыуусу—çaş соогчу Beryabajevge арналған ыг)

Союзно, quuraj че қамыш,
 Coorun bar өнекеј,
 Tartsan soydu eritip,
 Qubulçutat кемекеј.

Notan da соq oquqjan,
 Qasijetpi, bul qandaj.
 Uqquucun keryp tan qalat,
 Bulsuldu qarap turoqandaj.

Tan qalamын мен даңы,
 Өnөrsy bytken qыгоъzoja!,
 Ce yjrenyp kelgenbi,
 Qojcular вагыр چылдъzoja!!.

„Aq Zbjnat“ty sajratsan,
 Bulsuldan qantip kem, deşet!
 Zatajevic qyzbqqan,
 Kyyndy tartыr ber, deşet.

Bir turup çyrek sъzdатыр,
 Kyylejsyn etken mun—zardы.
 Biř turup çyrek tolqutup,
 Maqtajsын aloqыr şumqardы.

Мејліңі, тегі тарта бер,
Ұғынусында қајнатыр.
Қојсунун ұғын қоşуп тарт,
Совхоздун қојун ајдатыр!

25/X 1936-жыл

IV

ATA ÇURT

MOSKVA

Maqtaojanca bar eken,
Bar turmanъ sjaj eken.
Kyny, tyny tamaşa,
Kelse ketpes çaj eken!

* *

Fabrik, zavod çer betin,
Qaptaoqandaј kerynet,
Bir da klış emgeksiz,
Çatpaqandaј kerynet,
Biroq el bytkyl kecege,
Batpaqandaј kerynet;

* *

Zapoqraojan yllery,
Kekty tirep-turoqansyjt.
Zor qubatъ solq etpej,
Kepti syjep turoqansyjt.

* *

Kerky sonun bir başqa,
Kerse kenyl tojondoj,
Kecelery çarqyrajt
Ajnekten çasap qojqondoj!

Avtomobil qojdón kér,
Çoldú vervej çarşışp,
Mýnca kér el týpýmsyz,
Kelişet qajda väryşp?!

* *

Trallejbus, tramvaj,
Çyryp turat turvaýv!
Kremilden ulu kyn,
Kylyp turat turvaýv!

5/II-37-ç.

METRO

Şaar bolójon eken ojo,
Çerdiň aldb çasaláp,
Altyn torqo kijiptir,
Byt ajlana çasanáp.

* *

Elektr cýraq çaoýluu,
Kyndyz, tyny bilinvej,
Pojuzdar etet ucqandaj,
Qarasañ kezge ilinvej.

* *

Çyryşy sonun başqaca,
Şarqýrap suu aqqandaj,
Kez ujaltat suluuluq,
Çarqýrap kymys capqandaj.

Eşikteri uqmuştuu;
Əzy asyáp, çavýáp.
Kirip, cyoáp el cavar,
Qajdan turat tasyáp.

* *

býq, suuq degen çoq,
Çajloovu, bul eminel
Qýp dep ucqan cýmyn çoq.
Çolotpojvu cenine!

* *

Əzy sojloit çýlandaj,
Eskalator el taşáp,
Qýnaluu çoq adamda,
Aşuu aşyáp, çee vaxýp.

* *

Oquvaçjan kişiler,
Taç qalvaýv týndajoja,
Kirgen sajyn çyrgensyjm,
Alda qandaj bir çajdal!
Qolum menen týndajdý,
Əzym qurar kyn qajda?

6/II-37-ç.

БСЫҚ КӨЛ

Бсық Kel meltirejsin — kegeresyn,
Çel çyrse şarşır tolqup çenolesyn!
— Uq qurbum qarap tursan kenyл esyp,
Çalıxır qajra baştan terelesyn!

Ystyndə çatqan erdek-cyreк, quular,
Yn salıp ucup-qonup batraj cuular.
Yn qoşup tuş taraptan sýrlar ajtär.
Qoşulat aóypel kelip necen suular.

Eki set: Kyngej, teskej — tyndyk, tyştyk,
Tikteşlр bir birine kezyn syzyp.
Aldejlep keldy ortojo qazыр alojan,
Cyrekke aýqatqatın otu tysyp.

Ausajın kerký cwojy suluu keldyn,
Çajqalır çatqanında kelip kerdym,
Çan waqыт terenine koz çiseberip,
Suqtanır, kep kek tyzge kenyл boldym.

Бсық Kel meltirejsin ucsuz — typsyz,
Degensip: „duşmandarым azыр kycsyz“
Ajtasa çalojanъ соq kyreş menen,
Çomoqtuu kynder etty ajtär bytkys!

Biroqta waagın çenip er bolşevik,
Ceegine çelslretip sajojan çelek.
Kel setti Qaraqoldon Baýqasýja,
Metirlep qanca ekenin alojan senep.

Bygynde çyryp turat tert con keme,
Keletat, ana qara, tartır gele,

Menslinip erkectengen çindi tolqun,
Çol berdi, dej alsastan ec bir deme.

Qyloqaq teş, erdek tumşuq çirep, çirep,
Ten çarşır keldyn setti ilep-şilep,
Kelaçsa mindep tonna azыq tartır,
Tan qalırp valşqtar kezya tiget.

Бсық Kel mandaj, teskej çerin şanduu.
Mal waqыр kolxoz menen elin şanduu.
Ber çaqtan cwoja qalsan kel çajqalat
Kergezgen waagın tegiz belin şanduu!

Eskide qum ucurup çel uluqan,
Baýqasý bygyn týna san qubulojan,
Ava şanduu, kergyn kelet sen qazýboýr,
Dýr, dýr etet, al emine uoqulojan!..

Al ezy bolot tuijan aeroplan,
Ajlanır keryp çyret бсық Keldy.
Tegi, sen cwojyndy ajtay bсық Kelym
Mýndajdy ata-wasan qacan kerdý?!

„Сын ele tolojon sonun waagın kerdýk,
Avtomobil, paraxoddo çyryp kendýk.
Syjledyk radio, telefondo—
Dep ajtat emgekcil el nýeqkeldýk.

Бсық Kel kek denizi saoja qumar
Meltirep tiktej tiktej — kezy tunar,

Kek deniz, sen da deniz — eki deniz,
Tikteşkin bir, biriñdi qansın qumar!

Sur bulut keterylyp asmandy erdəp,
Qaraýp qajta qujsa çamoýr keldəp.
Ansajyp iren kirip keldyn beti,
Çajqalyp çasýldanat daoýt teldəp.

Teldesyn çajyq betin daoýt kenip,
Şarpyr tolqun cer çyzynyn waagyn çepip.
Al erten tynç okean bızdin qoldo,
Çajqaloýn ken bısq Kel teşty kerip!

10/1 34-сы. Ваъдъ.

ÇANЬ ÇAJLOO

Ala Too' meldyr qaşqa tunuq sulaq,
Şıldırap mengy astynan tyşse tujlap,
Şarqyrap too çaptyr qulaqyma,
Asqa — zoo certip qomuz, yny uoqlat.

Men daoýt qoso ьrdadym upyn uulap,
Qulaqyn qyl qyaqtyn tolqoj surap,
Sesesi: saoýlymryp teskejindi,
Bir kezde qoj qajtaryp çyrgen ьrdap.

Al kezde qara tuman qaptap alýp,
Kersetpej kyndyn kozyn bızge çarlyq.
Zamana — zulum turmuş qaagyn sacqan,
Kek muzdan şen, al kezde selde salyp.

Taş tilip tamalymdan irin aóypär,
Aýbraj ьгвар көркө çaralanyp;
Tepkisin quu turmuştan çevedinäi.
Şorolop şorduu kezden qan — ças tamyp.

Tajaçypt qyzyl cetin qoluma alýp,
Temtejip qap qursaqtyp qojun vaóyp;
Kyngøj-teskej men basraojan çerliq vagab?
Ala Too, ajtse, ojana cymtyqoñanyp!

Azýr çoq oşol kezdin qara tyny,
Aýloqan sasyl çytan çajlooy tyry.
Çajqalyp çasyl şiber miñ qulqunup,
Cacşrajt aq vajcsecek tordyn guly.

Kerilgen kék çalamal kyngej — teskej.
Tunarat mejkinine kezym çetpej.
Çajylyp çatqan çylqy, qulun-tajlar,
Keriden qantip çyret ucup ketpej?!

Arcaluu aq şaoýl bet qoj çajylojan.
Qarap ker, qandaj sonun tigi ajsladan!
Qoj çatat fermenikt, çajloo kerky,
Sajma ter torqo kijip gyl qajyrdan.

Qotolop sar tektirde çatqan ujlar,
Daóyt bar fermebzide ecen myndaj.
Zoot uj, zoot buqa — taza qanduu,
— Bolosu, bardaq maldy zoot qylvaj!?

Eliktej suluu сыraj چerde qulun,
Suqtanam kerwegenсыр тьндан murun,
Qаjсdaj aсы qulaq, сиек چalduu,
Bir top bar چeле sajн mьndaj qulun.

Bajqasam: zoot аjoqъr balasъ eken;
At bolso armijaqa چaracu eken.
Kolxozdor چajlap چatqan چapъ چajloo,
Ataјn dyrby salapъ چaracu eken!..

— Qarась, چajloodooqу kolxoz тaльn,
Çapъса lret menen چajloqапьn,
Fermegе ылаjьqtap qonuš сaльp,
Qonduroqan mandaj-teskej аjyldarъn.

— Tigl aжy, qoj вaqcu et fermesi
Bul aжy uj вaqcu aжy, syt fermesi,
Tetligi چылqесь aжy چyтqыz mol,
Suu bojloj sazoqa kergen byt چelest.

Manqajъp qulun tartъp, вee saadъrat,
Boto kez mojmoluqan qыz چaldъrap,
— Buran bel tijle tyşyp cegelesе,
Тьнstanъp ijjip beret voz aqoьmaq.

— Oj, sonun چapъ چajloo kerkemdygyn,
Belgilejt kolxoz malъ eskendygyn.
Epkindyy qojsu چe nem Savъjraqan.
Ojlocu, qandaj ele etken kynup?!

Sen çyrgen چapъ چajloo, epkindyy el.
Asmandaj eде turat etken kynden.
Qarъ-çaş, ajal-erkek vaarъ ыlrdej,
El erkin mal estyret ecen minden.

— چajloonun sar ۋajcesek چe тurap.
Çel çyret epkindyyyn keenyn uulap;
Emgektin ىىldыr qaoqъr kyysyn certet,
Kyzgydej meltyregen tunuq bulaq.

At چajloo, Aq valtъrojan, Sarъ kyngеj,
Aj kylse, suu qaşqajat tyndy вilvej.
Çel çyret atыr چe тuruqtsuqan,
Çyrogalsъz kecegi etken „kyndy“ syjvej?.

Qыz, kelin qoj qoroodo, Qazaqvaj вaр,
Berilgen tyny воju qoj вaşьnda al.
Asmandan aj colponu kezyn چe тap —
Çympandajt, вijlejin men, چygoась چap!..

— brdась, boorum qojsu, sen Qazaqvaj,
Epkindyy malсь, qojsu — چyлqесьдaj,
Yn qosup bul zamandыn coorun tartqыn,
Qoj вaçъp daotъ چaçъ, daotъ usundai!..

1933-çы.

TAŞKEN

Aq altynduu elkenyn,
Borborusun kim bilsejt.
Moskvadan kembi kerkemyn.
Qyzyl tuu bishik celsirejt.

Qasqar, Çargent, Yc turpan,
Taşken boluu tilegi.
Tolqu-tolqu kyc burojan,
Bir kemegе mineli!..

Revoljutsija nurun cac,
Kyn cwoystyn çyregy!
Oqup çatat min — san ças,
Çyreksyz qan çyresy!?

Tarqat qandsы er çyrek
Çer çyzyn çenip cwojalы!
Tөwөnde colpon aj kyleт,
Komunizm cwoaoъ.

Kekelet „selmas“ morunu,
Aj-asmanoja teneşkin!
Sun proletar qoluñdu —
Cыn çyregy keneştili..

Qasqar, Çargent, Yc turpan,
Taşken boluu tilegi,
Tolqu tolqu kyc burojan,
Bir kemegе mineli.

GYRÇSTAN

Bul turojan adar-sıvıq, qoqtu — sajluu,
Çarqыrap kyn nuruna selengen çer,
Şaar gyldeп, toosu gyldeп çajы-çышь,
Kerky cwoap, el cwoap, kenelgen çer,
Calqalap, suluu kynge kylyp qarap,
Bilжk toosu asmanoja tenelgen çer!
Qarasaq qandaj sonun, qandaj suluu,
Baqtıvız uluu Stalin terelgen çer;

Iosif bala kezde çyrgen çajdь,
Kergen sajыn qыdьgыр kergym kelet,
Men çenerde Ala Too ajtыr qalojan,
Bir tuuqandыq salamдь sergim kelet;
Kerbedym moocum qanyp shaarыndь wyt,
Qajta ajlanyp daçы bir kelgim kelet;
Kyzdyn kyny çajdarь qыzdar menen,
Gyl baqcanda apelsin tergim kelet.

Taillisi, men qajra ketip baram,
Necen ret kelip seni kerermyn men,
Bul qylojan urmatыna qarыzdarmыn,
Şotadaj ыrlar çazyp telermyn men.

1/1 38-сы. Taillisi şaerъ.

DONBAS

Kerwej turup ezyndy,
Ataоыпды uоup alьstan:
br çazоамып, surap kөr —
Işenbesen qalьstan!
Izotov съqqan ezynden.
Erdigi kимden qalьшqan!
Staxanov Aleksej.
Uşul çerdik arьstan!
Azamattar ar qacan,
Birincilik alьшqan:
Dyngyretken ger czyzyn.
Sotsialistik czarьstan,
Çerdin tywun keөlesyp.
Qorqpoj teren ваtьшqan,
Sotkesne kemyrdен,
Min — san tonna тавьшqan.
Ataqtuu Donsas uşul sen
Taş kemyryн qazыръ,
Çyktөp çataf vagonojo,
Er чumuşcu aşyоръ,
Kyny tyny qara altыn,
Tuş tarapqa taşыръ,
Qojnunda emgek qajnarty!
Bulbulun talda sajraptы!
Atqara ber Donsasym,
Pianындь aşыгъръ,
Ne qı йамып men senden,
Сып sъgъмдь çasыгъръ;
Өlkemde bytkyl zavoddun,
Çanь sensin сon Donsas!..

Çyregynde вaaыпъп,
Qanь sensin сon Donsas!..
Kecegi kençe qыроqzdan,
Kelip turam aqъпп,
Uоup tur Donsas ьгъмдь,
Bizde senin çaqъпп:
Qызы Qыja, Sylkyty,
Kek çanaq, Narыn degen bar,
Qazyla elek qara altыn,
Çer aldbnda belen bar.
Qolubuzda bardыoqъ,
Aqыръ toluq qazarvъz,
Ala Too ystyn шaар qылър,
Allejinde basarvъz!..

23 XII 37-сы Donsas

BARA ÇATЬР...

Moskvadan Kavkazoja,
Qarap bara çatamъп.
Qadalardь çoldooqу,
Sanap bara çatamъп.
Çaşыl vagon mingenim,
Çajnap bara çatamъп.
Nagedir tolqup ezymce,
Qajnap bara çatamъп.
Çamaul menen syjlesyp,
Aqыndыq talant bir desip,
El aralыq vagondo,
Çыroqap bara çatamъп.
Çoldu qatar кep isti,

Keryp tolojon çenisti,
A, desem oozdon tegylyp,
brdap bara çatamъп.
Dondun çeegln ыг qыльр.
Sъrdap bara çatamъп.
Tolqusan, çyrek, tolquci,
Tolqusan, işke çarasan
Keterylet kenylym,
Terezeden qarasam.
Antkeni çoldun bojunan,
Baып keryp baratam:
Qaraojaъп, qаjьcъп,
Taъn keryp baratam.
Өlymden qorqup tajvaqan,
Çoo kerynse çajlaqan,
Kezynen kazak elinlin,
Çalыn keryp baratam.
Ajtyluu Donbas qara altып,
Kendt keryp baratam.
Ataq—danq menen culojanqan,
Eldi keryp baratam.
Teşynde sir top orden bar,
Erdi keryp baratam.
„Anarъ qojdun vaşыndaj,
Çaňaоъ sajdыn taşыndaj“
Ata, вавам kerbegen,
Çerdil keryp baratam.
Pojuzd ыldam! kөр çerden —
Өtyp ketip baratam;
Ulam çanъ şaaroja.
Çetip ketip baratam.

Qarap ulam, denizdi —
Bojlop bara çatamъп.
Өzym menen bir өzym,
Ojnор bara çatamъп,
Ar bir çolun ыгымдъп,
Ojlop bara çatamъп.
Ne bir mejkin ken talaa,
Celdy keryp baratam;
Qartan Kaspl qajradan,
Kөrky съоър çasarcagan,
Meltiregen, kegergen,
Keldy keryp baratam.
Çaraşьqtuu toqoju,
Sajdъ keryp baratam;
Aoňaýp çatqan qarъ çoq,
Bzoqaar suuq baargъ çoq,
Qьş aýnda çer kөpkek
Çajdъ keryp baratam.
Qandaj ken bizzdin çerisizl
Qandaj baj bizzdin elisiz!
Өzyvuz ucun baargъ altып,
Mañdajdan aqqan terisiz!

24/XII 37-сы.

Moskva-Tbilisi
Çolunda.

POJUZDA

Frunzeden oturduq,

Sýrdaqan çasyl vagondo.

Cýrekty kyyge tolturnduq,
brdaqan çastar vagondo.

Zýryldadý parovoz,

Çer keçyp artqa çarşışyr,

Biz daňır ketip vägavbz,

Ojnoqon çastar alýşyr.

Şaardan uzap cýqqanda,

Ken çajyb mejkin keryndy,

Aldýmda tulpar ucqanda,

Baratam alvaj kezymdy.

Çol woju çajyb çýmyldar,

Bireeler şýnp-şýnp kylyset,

Çenemder, alar ыр ыrdap,

Qızylca qazýp cýryset.

Çer betin tilip traktor,

Oodarýp barat cýmdardar,

Çer vaatýr çýraqartýr,

Oolçup alda ыrdadý.

Ken talaa çasyl qubuluu,

Tegerenip kerynet.

Qojuçe çene ças suluu,

Konylym qajda belynet!..

Ana oşol appaq keryngén,

Kerky emespi qıştaqtýn,

Samajýp çiwek tegylgen,

Mycesy sen ştabdýn.

Ber çeneke bürjüqtu,
Tezrek bytsyn quruluş,
Çindi cel taanýp uluqtu,
Casalsın çandý burulus.

— Qojuç, ij... uul qantesin,
Çeñen saşa şýldýçv?

Bilemin өzyн antqorsun,
brdaj ber, mejlin ывъндь.

— Andan kere beri kel
Tetigini qaraotýn!..

Terezeden uroqan çel,
Ucurup taltal saamaýn.

Aq beti ajdaj keryndy,
Çandaç vägär qaradým!
Da... casçloqan konyldy,
Çýjnadar kerky talaanýn.

1933- çýl.

V

AQ ALTЫN TALAASЬ

MEN SULUULUQ QOJNUNDA

Kumyş nur altın kyn suluu,
Aj çarşıq bolso tyn suluu.
Emgekti qoşup ырдасам,
Erkelep влжик yn suluu.
Bilgenin варъя веlekce,
Ajtaojoj вaşqa kim suluu?
Aq altın qымqap çamъппэр,
Artъqca kerkem çer suluu.
Aj talaa appaq, çelpinet,
Aqыгын çortqon çel suluu.
Ajlap, çыldap аръвaj,
Astejdil istep er suluu.
Ekl ese normo tolтурup,
Terimci çenem sen suluu.
Baj—qulaq, çalqoo bolboso,
Baarъda çaqşы el suluu.
Men suluuluq qojnunda,
Tegeregim тен suluu,
— Syjyş kerek suluunu,
Qata дene munumdu.

25/X-34-ç.
Ден қытайды

FAROJANANEN TALAANS-

Uqeu quram,
 Korgy qurtam:
 Oqır meniñ kesmedel
 bismels oqır.
 Sonar çatıqam:
 Ictimdegi tıremdel:
 Çer suhnum—
 Jaltam bar:
 Kordyn neken Qısmadıl!
 Syrattejyn
 Farojanamda:
 Oqşor neken: Qısmosat:
 Ajta cyrə:
 Oquusutam:
 Daçyr nesem: qızılyotan:
 Taza alıspas:
 Bos çatıqam: çes:
 Farojanamdan: bılyotan:
 Ojdo qardan:
 Bañan: rıqdan:
 Raqia: otomem: kına: osqıdan:
 Raqia: üses:
 Suhum kum-sa:
 Kylyr: bısqır: am: sırıdan:
 Hapçanamdan:
 Trıqasa: ulıdan:
 Nişanlı: neşanlı: nıç: sırıdan:
 Üzümlü: uzaq:
 Melk: melaq:

Traktorlar çajnaoşan.
 Rulevik,
 Udarnik bar:
 Minip alıp ajdaoşan.
 Farojanamda,
 Kynde toj bar:
 Ar kyn emgek qajnaoşan!..
 Ar qыl tyrkyn,
 Maşina bar:
 Paqtaoşa dep çasaloşan.
 Yırenyşken,
 Çaştarda bar,
 Mexanık dep ataloşan.
 Agronom,
 Çyzdəp kelet:
 Oqır sıvıyr „qat“ aloşan.
 Cekesinen,
 Ter şırıyoşan:
 Farojananın dıjqanı,
 Paqtasçı dep,
 Partijavız:
 Maqdajınan sıjradı.
 Ketmeninen,
 Altın engen:
 Maqtas kerek dıjqandı!..
 Dıjqan emes,
 Bul kolxozcu:
 Sotsializm erleri,
 Qur talaanı,
 Gyldetyşken:
 Zor çenıştin şerleri,

Paqta menen,

Çisek qaptap:

Sajmalanojan čerleri.

Çajъ, qəşъ,

Erlkpegen:

Ar kyn paqta ojunda.

Otursa, tursa,

Çoldoşundaj:

Ketmen çyret qolunda,

İş ştasъ,

Kolxozu bar:

Kommunizm çolunda.

Çenelerim,

Ciglit tilgip,

Çisek qurtun vaorъşqan.

Bul oqana emes,

Ketmen capsа:

Birincilik alъşqan.

Qbzdar ajdap,

Traktordu:

Qacan erden qalъşqan!!

Farоjanamdbъn,

Talaassъ şat:

Emgek menen gyldegen.

Farоjanamdbъn,

Qьştaoъ vaq:

Atъr gyldөr, byrdegen.

Farоjanamdbъn

Čeri şanduu:

Emgeksizder syrdegen.

Aralasa,

Baqtъn icin:

„Qusa“ kenyl acsъlar.

Aralasa,

Keç talaasъn;

Ar kim ceri çazъlar

Keryp qыloqan,

Emgekterdi:

Qanъp mooqu, basbalar.

Radio

İş başъnda:

Bulaul menen sajraştъ.

Qajrat artъp,

Udarnikter:

Ketmenderin qajraştъ.

İşten qajtsa,

Patifon bar,

Yilerynde çajnaştъ.

Kolxozdordo

Telefon bar,

Trupkasъn iliptir,

Sotsializm,

Nur съгаоъ,

Kee cerinde elektr.

Kecee çalqoo,

Qalil aqam:

Turmuş çajъn biliptir.

Kitepqana,

Qbzly burc bar:

Oqup bilim alъşat.

Ar qыl vaqqa,

Ijrimder bar:

Bardъoънан тааньшат.
Kino çana.
Teatr bar:
Keckistn el варъшат.
Farojanamda,
 Kolxoz аյъ:
Bygyn mіntip çapърдь.
Keceгl qul
 Farojanalъq
Çыроj kynge qавылдь.
Men uшоja,
 Qubanоjandan:
Tolqup çazdьm çapъ ырдь!..
Avtomobil,
 Съмъп—qujun:
Çoldorunda çarъштъ.
Kolxozcular,
 Minip альр:
Bazaгъна варъштъ.
Taңырqaşqan,
 Bir kezdegi el:
Bygyn kенур qалъштъ.
Tepktl araza,
 Miң—sandadъ:
Aktivter, çastar mіnlішip,
Çarъштър,
 Ojnор çyret:
Munudaqъ biliшip.
Çaraşштуу
 Qandaj sonun:
Ar qыl tyrkyn kijiшip!..

Aeroplan
 Kezge yjrendy
Ucup keryp çeneler.
Qana, qajsh,
 Baјcъl elke!
Qantip вlзge teneler.
Salpajъштъ
 Bir kezdegi:
Tensinsegen emeler.
Ucsuz, typsyz
 Mejktн talaa:
Qыrojоoldoj qulpurojan.
Çel „dъr“ etse,
 Çaşыl sarqut:
Çарырълър çulqunojan.
Qara vaqtuu,
 Qalып qыстаq,
Kim qozоqoltot çurtumdan!
Anglican,
 Japon, Polшo:
Sozup qolun кервейжy?..
Kere çatar,
 Zor majdanda:
Kim alojanып мөөrejdy.
Aeroplan,
 Asmanoja uc;
Daоъ вlзik erdejly.
Farojanam
 Bygyn sotsialcъl:
Otor emes, bilip qoj!
Baarb tegiz,

Gyldeп barat:

Tan tamaша, kynde тоj,
Atъ danquu,
Ajtsa dajыn:
Farоjanamdyн talaasь.
Emgek menen

Çyrojal quroqan,
Emgekci eldin balasь:
Aq altynndыn,
Keni ekenin,
Ajtar qalsa calasь.

20/V-35-сы
Aravan qыстаңы

TYШTYGYM TYMEN AQ ALTЫN

Tyshygym tymen altynsъn,
Tyshygym kent altynndыn.
Kenylymdy sergitti,
Buruqsup çыть atyrdыn.
Uctaјып шүjyp qalamъn,
Tyshyktyн sъrgып асъшqып!
Çaş qalam çyrek ele elek,
Bilemin, өзүп вaaтъrsып!

— „Tyshygym tymen altynsъn,
Tyshygym kent altynndыn”.
Tyshyktyн kerky aq altyn,
Tygenes mylky qalqымdыn.
Tyshyktyн erke suluusu,
Epkindyy ченем Çarqыndыn,
Emgeginen byrdegen,
Kumys kysek altynъm.

Altynъm tonu tyshyktyн,

Ken talaa tegiz kijingen,
Altynndыn eesi kolxozcu,
Emgekke чен tyryngен,
Emgekten carcap talany,
Emgekke aшыq kycyrmen!
Tyshygym bygyn kyldedy.
Tyshykte waq byrdedy.
Waq сапыды, tanшыды.
Kykyk wulbul yndery.
Boj balqыttь tartыlojan,
Qыл qыjaqтыn kyylery,
Tyshynasesen qulaq sal,
Al temenky tyrdегy:

Saqaldы, Qaşqar qыстаңта,
Traktor qojdoj çajnады,
Kyny-tyny bir tynsaj,
Raqtанын çerин ajdadы,
Şarqыrap dobus, yn qosу,
Aq Buura menkyp sajdaoq.

Aq wajcecek gyl çarър,
Çaşыl sajma çer seti.
Daltsъ ken вaaтъrdaj,
Epkindyyynyn kelseli.
Ketmenlneyn yn сюрър
Meni qosо degdetti.
Yn qospoj qantip turalam,
Bytken bojum termetti.
Sajra tanшь qызы til.

brdaýn çenem Ermekti,
Erteli kec bir týnbajt,
Aq altýn aója ermekpil
Etegin qamdap emitén,
Asýnbaj tursa termekpi?!.
— Epkindyý çenem şaraqtap,
Çaş konyldy şerdentti.

Altýným ýs cavýlýr,
Kyæk wajlap qalyptýr.
Epkindyý aójam Qusatæk,
Bir çolu kescyr vägýrtýr.
Çeøgynyn næýna,
Alasýq tigip alýrtýr,
Bazar qoróon, Õzgendéñ.
Baldar ajtsa etkenden:
— Moldokeler qaçsýndap,
Kep salýp etken ketkenden:
„Bul Õzgengé paqtanýo,
Cigitlï envejt uqqula!..
Cigitlï ense, Õzgendyn,
Çigitlï envejt uqqula!..
— Dusa ketken bul çerge,
Çalojan emes, tup tuura!..

Dep qyjärojan tuuradan,
„Tarix“ aseý qurandan.
Duşmandioýn bilgizbej,
Kyressyz týr-týnc kim qalojan.,
Biroq waatır bolşevik,
Çenip cýoýer tuu sajojan.

Мъна, вүгүн tap duşman,
Bödöp yecyp sumsajojan.

Qarasán, emi Òzgändy.
Qandaj sonun eżgerdy!..
Aq næjcecek gyl sajma,
Belgiledi eßkendy.
Ôsyş menen çenlötti,
Soo turoqaj, soqur kez kerdy.

Òzgendykter taq vügyn,
Paqtasý kolxoz boluştú..
„Moldokemdi“ sasýttý,
Çaňlaşýr donuştú.
Aq altýn klip oj da, qýr,
Eski kejpin çojuştú.

Сып bolşevik atanojan,
Taçývaj ake başqarojan,
„Vorošílov“ kolxozu
Tazalanýp çattardan.
Qyzuu emgek majdanda.
Necen iret maqtalojan,
Işenbaéen vägýr ker,
Dokument bar qattalojan,
Ôtken çýly planýn,
Yc ese aşýq atqarojan.

Çaný alýştar qazýlýr,
Çindi suular buruldu.

Qaqşıp çatqan kecegi,
Een cel gyldəp qubuldu.
Otuz adyr, Najmandan,
Traktor yny uşuldu.
Aq altın taşyp adırdan,
Avtovoz kerben cuburdu.

Qarasuuda meeredy,
Aq altın zavod gydegy,
Съедирадь Сајранын,
Epkindyy ças çyregy:
— „Çyrgyle paqta başyna“
Dep qurbusun syredy.
Emgek qızıp çalındap,
Barqan sajın kyyledy.
Eskiler qajra çalıgyp,
Tyştygym tygel tyledy.
Aramza, çalqoo — aram ter,
Өзине cuncyp çyredy.
Şum — şurquja duşmandın,
Bırın-serin çyrgeny,
Tyktiy tyryn eżgertyp,
Icke kiryyny yjrəndy.
Biroq bilem qutqarsajt,
Proletardın kyregyl!

— Çasyl ala şajıdan,
Kejnek kijdi qarəndaş.
— Tyştygym tygel gyldədy,
Epkindyy iştep qarlı, ças.

Tyştygym sajma çibekslin,
Tyştygym keni çibektin.
Tircilik qızıp qajlaşan,
Tyştygym qaplı çyrektyń.
Tyştykte balban kolxozcu,
Çalınpı kecken kyreştyń.
Emgek menen eşilgen,
Taramışь bilektin.
Daşın işteşsin, mejli alar
Byt kolxozoqo bürdeşsin
Kere kere ketmen saap,
Ken talaanlı gyldetsyn!..

1933-ç.

PAQTA CABÝOJЬ

Ajdoo çaplı kilem tyry tartılojan,
Kerer kezge kem turşaptır altından.
Paqtam síoyp, çerdin beti çajqalıp,
Talaa çasyl eskl kejpiń qalıtgojan.

Talaa kerkyn ńırcı bulbul sajradı,
Talaa kerkyn: sovkoz, kolxoz çajnadbı.
Kenyl ergip kolxozcu işke çutınıp,
Şaqa-şuqa selden emgek qajnadı.

Etek çenin qajra qıstap çalmandap,
Şajı çooluq cekesine şart bajlap,
Epkindyyler „qoşulduq deit—bajgege“,
Kylyp şaq-şaq, kenyl kırın çelge ajdap.

Ondon, ondon brigaddar tyzylyp,
Çeek, çeek casar čerler belyndy,
Şımalands bolot ketmen alşyyp,
Emgek şanp ılaatylardaj keryndy.

Şanqur-şunqur ketmen yny daqışty,
Bolot mizke taştar tijsip saqışty.
Otrjadı paqta ajdaqan talaanın,
Qojudu ottoqo sotslalcsy çaqışty.

Kere carpı uňqusunan batırde,
San ızqırdb, qatqan topuraq qazıldy.
Tywy çumşap es aloqandaq çaltıldap,
Bojun çyjdb paqta gylı acıldy.

Kultıator ker coloqqa cegildi,
Qarmap saýn men da tyrdym çenimdi.
Şamaldatıp aq altındыn denesin,
Arasınan aram cəptər terildi.

Caqa-caqa ketmenden yn uoquldı,
Kekeledy qajta čerge uruldu,
Qızırp-qızırp, kirip kirip qasıvır,
Bytkerryge er epkinyy çulundu.

Moncoqtodu mandajlardan sımap ter,
Al şırıgyp qajra kiret çazırp cer,
„Caqadıçnar, çutqula dep acsýldan“
Şınpıldaş Suqsur çenem çarooker.

Ketmenderin çaj çajına qojuşup,
Oturuştu kelekge e soqlup,
Qarınداşım kolxoq qızıb Totoqan,
Alşy ketmen alda çyret qoşulup,

Boltondoşon ças ploner Bıtaqul,
Epkindyy dejt komsomolden Attoqur,
Bular daqıp arasında çarqıldap,
Ajal-erkek, qarın, ças kolxozdun.

Oturuştu kelekge e es alşy,
Şıldınyaşdaş Qadıjcada sez salıp:
— Çigitsiner, men ajaldan çarışta —
Kijin qalıp çyrwəgyle ardanıp”

— „Qoju çene ardanvaşız al çerden,
Kylyk bolso sajtal sıqat vağdeden“
Dedi biree kylkybastı talaanı.
Özy daqıp qoso kyldy ças çenem.

Şıldıncı ças qandaq qayıp, sezge usta,
Səzyne sez çoop vəzej ketpegen.
— „Qoj, bolqula, turoqula tez çumuşqa,
Kecke otursaj kelekelep erteden.
Uvaqt az, mına cavıp şastırat,
Mıncı kyldyn, bıuyağı adam sen!“

Çan çavıla ketmen ala taradı,
Çan çavıla paqta tybyn sanadı,
Kep tyşymge kerek bolso kep emgek,
Qacan aham mañdaj terin ajadı:

Cala сарған қаш baldardын ізіне,
Көз қиңеріп қаројан вавај qaradь.

Ajdat, ajdat, bol Bazarvaj ertele,
Ajdat, ajdat съодар kysty ketmenge.
Taza сарғын, ala colo qalтvaj,
Ur, talqala, kesekterdi ketmende.
Sapat, sapat, sapat ycyn kөnyl qoj.
Sapat, sapat, sapat ycyn kekejve!

Kolxoz қызы қағындашым Totuqan,
Көр қарана сар paq!andы ajdatecь.
Emgek menen een talaanъ вақ қылр,
Arasында kykyk, bulbul sajratcь!
Çentl kөrsen, kezyn etyp baratat,
Мъна emese kultuvator ajdasь.
Мъна, савық қызыр barat Qalmyrat
Moqovosun ketmenindи qajracsь!..

/IV-33-çыл.

PAQTA TERIMI

Talaanъ ваагъ ар·appaq,
Kymys kүвек таоъпoдан.
Çer netti seelet bezenip,
Avakeme-çaоъпoдан.
Kymys kүвек aq altын,
Sensin ojo zavod заоъпoдан.
Aq altынъ етектер,
Emgekci çenem таанъoдан.
Qarыndaş Totu daoъ вар,
Udarnik bolqon ,çanъdan.
Toluptur paqta вaşына,
Qызыл çooluq salъпoдан.
Kylgyn sajma вайсек.
Turmuştun kerkы çapъtqoдан.
Ucuq salыр şыldындар,
Çarooker qoj kez қаоъпoдан.
Ujuşturup emgekti,
Baalap alыр iшteşken.
Emgektin eesi kolxozu,
Тавышыр altын emgekten.

Çaş espyrym çetkincek.
Terişip paqta tojtondop.
Bularda kиргэн majdanqa
Qol қавыş qылыр sojtondop.
Iş trettyy kelişken.
Çyrwejly dejt вoşqo ojnор.
Kicnekej ploner,
„Alah-dejt iştı ondop“.

Terilgen paqta qaptalıp,
 Salmaoş qanca qattalıp,
 „Arasaşa qosolu —
 Çetip kelci altı alıp“
 Dep Bazarvaj Tykyjge,
 Candaşır turat maqtanıp.
 Kolxozen valvan aňakem,
 Maňdajı şarlıq şattanıp.
 Bologula dep vaşında,
 Teraşa çyret attanıp.
 Aq paqta too, too ujylyp,
 Kynde ystynə çyjılyp.
 Çenetyl ulam zavodojo,
 Bir kyny turvaj týjılıp,
 Şaraqtıp emgek qajnadv,
 Çaszı tartıp çemyjıp.
 Paqta terim maalında,
 Dalaj ças, myna majdanda.
 Bolşevik solmoq uşuojo,
 Kim qacat kırbaç majdanıja.
 Aşqarojan paqta talaası,
 Kyn nurun casırp çan çanoja.
 Aq aý tynde çarqýrap,
 Qosomat qylsa awama,
 Erkelegen tentek çel,
 Erteili kec baqçada,
 Erkeletip çenemdi,
 Ujqusun buzsa erk tanda:
 Emgek nuru sebillip,
 Çyrgalduu tijet ças çanoja.

EPKINDYY TOTU EPKINDE
 Ter, paqtanı Totuşum,
 Bygyndę kim otursun.
 Eki qoldop şerýıdat,
 Capcandyqtı oqırısun.
 Yırıt usul eneryn,
 Qalojandar saşa qoşulsın!

Ter, ter Mejıl mejizim,
 Paqta emes, altın tertisln.
 Min-min sentner aq altın.
 Fabrikaşa berilsin;
 Aşyq tolup plandar
 Iş çyjınp çenilsin.

Kärvejsynsay, tetigi:
 Appaq qardaj talaanı,
 Epkindetet, qyztat,
 Burup, burup sanaanı;
 Munu bolup aşa da,
 Capçaç çetip baralı,
 — Qajda ketti şyltoolop,
 Çalqoo Bywyş çanaoju,
 Tygenbedy uşunun,
 Kyzgy menen taraoju,
 — Mejli, qojsu oşonu,
 „Qandaj çyrse talası“
 Çyz ajtqandaj bız aşa,
 Çe yjrəencyk valası

Bol, bol, tez-tez, bol tez-tez,
Meerejdy bız alalb!
Bol, rol, tez-tez, bol tez-tez
Meerejdy bız alalb!
Bır qarası, epkındyy,
Er Qıbatbek aqanı;
Terip wutyp qojuptur,
Ajtqan şaoyp wájaoy.

Çanım Totu epkinde,
Epkinde, bol epkinde,
Paqtasınp qızızyıp,
Yjretəger berkige!
— Çan qarındaş epkinde,
Epkinde, bol epkinde,
Etegin qızı şajıdan,
Aq altın senin erkinde,
Qızıqaldaqtaç çajnaqan,
Tilekteş aqan erkine,
Senin erkin paqtada,
Qarındaş astı erikpe!
Qaşan tartpa Qadıjca,
Senda aramsa qatıncıa,
Eki tekty etegin,
Kijin kelip Asylca.
Uruşqanoça qandaşyıp,
Emgek kyn az çazılsal?
Epkin, epkin epkinde
Өkyñwégyn artında!
Epkin, epkin, epkinde
Өkyñwégyn artında!

Bizdin majdan cuu menen,
Keterrylgən tuu menen,
Qylqa tartıp qataroşa
Mına, kirdik duu menen;
Aloqan işin wytkeræj,
Balqıbasıq qur denem.
Epkindyy çenem Sıvıjra,
Qarındaşım çana eçem,
Men çaqtbrojan kişi emes,
Enkejtp paqta terwegen,
Sotsialcıl elkege,
Mintip pajda wewegen,
Anıq eçem Çumagyl,
Aj talaada terdegen,
Kişi emesqo, al saşa
Çyregyn suurup wewegen.
Men qurmanıq sadaşa,
Altın barmaq sendejden!
Altı tıjın turawı,
Eerdin bojop sendelgen.
Olsek arman çooqı oşol,
Iştep çyryp el menen.

Desedini sen oşondo:
— „Çanım aqa men da qosó,
Kyreşmekmyn siz ajtqandaj,
Mildetim emes çyryy wosqo,
Unutrajmyń ajtqanındı,
Mejli, çanım kyjsyn otqo,
Menim çanım aq altınyım,
Men tuulojam usul Osto!“

Orundapsyп ıvadandъ,
Byt atqarъp plandsъ.
Sizdin kolxoz çatоpъ qоsto,
Ir aldbnda sъj aldъ.
Sapat, sapat, sapat, sapat,
Sapat ycyn uraandsъ.
Qъjقтышър көр tyşymge,
Сындар betti suraldb,
Сындар, сындар, сындар, сындар,
Сындар betti suraldb.
Мъна, osonun çemisi,
Kolxozundun çenisi,
Aq wajcecek gyl acыr,
Bul talaanъn kenis !
Ajtpaj turoqan sөz beken,
Mejildin paqta terisi.
Bir tal bolso da pajda,
Mejlim, mejlin terisci,
Kумыш үүвек şaldыrap,
Bytken vojum eritti.
Qarap turup съдавај,
Çaş çyregym eelikti.
Qьştaqtan съօpъ kөp kişт.
Сивар мъна keliştі.
Bijle, Totu wilegen!
Мъна meerej seniki.

Cusalp turat ap appaq,
Aq altыn paqta sozulup,
Etegin toz Mejil çan,
Biz alals qol sunup.

Enkejejn qana, rol,
Men da saqa qoşulup,
Emne taptyн Asanqu',
Beker qarap oturup.
Andan kere teriskin,
Sen da sizge qoşulup,
Çazylalb maqtooqо,
Normovuzdu tolтурup,
Aşырьта ijeli,
Qana, bol ter ozunup
Aşырьта ijeli,
Qana bol ter ozunup!.

Tan qalaинъn Toluçan,
Altы put terdin bir kynde!
Sen usundaj epkindyy,
Erkindik tendik kynynde.
Oturoqan тerde qamaлър,
Kecegi etken bir kynde.

Saamajып qara çиbekten,
Ot çalbndap çyrektен,
Bygyn sen turmuş salvanъ,
Bolocoq ycyn kyreşken.
Unulpas tarix atыndъ,
Altyn menen ejlisen.
Amerika çaltандъ,
Coocup bizzdin kyreşten.
Qъjrap çatat carbasъ,
Asman menen tireşken.
Мъна, siz emgek tulparъ,

Alar aygyn keryşken.
Fasrik-zavod al ana,
Qandaj bızdin bul esken.
Toqtolbojsuz bir mynet.
Daq' uşundaj esyten.
Çaňpvaývz vajlardaň,
Paqtasyna bız aygyn,
Baarın ezy endyrdy,
Çumuşcu — dýjqan bir bytyn.
Tavylsacu eme çoq.
Aqdýttı motor bar kycyn.
Mına çajıq eżgərtty
Mına çajıq eż tysyn.
Aq altyn torqo şamýndyń.
Aq altyn talaa gyl aygyn!..

Qızyl çyk çatat ujuşup,
Araba çetpej artuuşa,
Cusaý, cusaý punkitlen,
Avtovoz keldi tartuuşa.
Qur qaltýrvaý zaagýna,
Sýlaý sýlaý artqyla.
brdap kirip baralý,
brda, Totuş çarqýdal

1933-çy.

MAJRAMQAN

Komsomolka Majramqan,
Cec paltondu, çajdaqtan!
Tezdetyy kerek terimdi,
Qazaqstan bar al çaqtan.

— Uşul daq' etekpli?
Aloýın tıgl etekti!
Son bolso etek kəp batat,
Bilsejislı esepi?!

Oj, talaa, tegiz, cunqurca,
Başda appaç qulpursa,
Çaşyl, qızyl çooluqcan,
Paqtanın qaraj çulqunsa,
Kezge ileşpej çarışsan,
Sen terimci bolqonun.
Ep kele tyşet çavşıp,
Senin elpek qoldorun.

Taza tergin Majramqan,
Başynda kim ajlantqan?
Uşul çerdik qız emej,
Keldin ele qaj çaqtan?!

Canaoýnda qalbasıň,
Bulqanýp cataq salbasıň.
Cer-caren alıp tazala
Ileşip al da varbasıň.

Sortqo welyp terişsen,
„Bol“ dep keneş berişsen,
Telegejin ten iştep,
Udarnikke erişsen:
Teknikasın yjrenyp,
Сын terimci bolqonun.
Ep kele tyşet wujrylyp,
Senin elpek qoldorun.

Çaňndaq çoldosun,
Tolturaw normosun?
Syrøj çyrgyn anýda,

Çalqoo atqa qonbosun.
Çoldoşun çaman — sen çaman,
Ekeen sırdej ten çaman.
Eger sen çaqşy bolqondo,
Qantip bolsun al çaman.

Udarniksın Majramqan,
El eercise şapıza.
Qaltbrasça çalqoolor,
Kele alsastan şapıza.
Elden artıq tere alsan,
Udarnik qızz bolqonun,
Şyryldasın suluu qızz,
Senin celer qoldorun.

2/IX-34-ç. Aravan qıştaçы

KOMSOMOL PAQTA BAŞYNA

Aq vajcerek çer neti,
Terimge сың komsomol!
Ulu, kicyy qaraşat,
Bizden kytken ymyt con.

Bizde salban bileyk bar,
Taş buzsa da talbastaj,
Bizde çalın çyrekk bar,
Zaarqanyp qalbastaj.

Paqta terip, iş qылар,
Pajdasın kөr nilektin.
Baatylarca umtulup,
Uvaýın kөr çyrektyn.

Erte сыңыр, kec qajtqын,
Ar birin normo tolturnup.

Emne pajda tavşat,
Tigiler beker olturup?
Terimci necen çepen bar,
Altı put tergen kynyne.
Belettyy bir top emen bar,
Normosu tolbojt kynyge.

Çenege çet ar birin,
„Maşına“ bolsun qoldorun.
Erkin emgek, erkin oj,
Iştesen kenen çoldorun.

Qar aldbna qaltbrasaj,
Toluq çылъп alab.
Birincisin meerejdyn,
Thetauvuz alyp qalab.

Komsomol paqta başyna!

Toqtobosun fabirik.
Acsylojan paqta, aq talaa,
Cetinen kir çarlygъr!

1 XI-34-ç. Aravan qıştaçы.

ANAR

!

Taş syrdy salqын ava çan çyraqat: p.
Salmaşa waq — daraqtı waş ьroqat: p.
Almaluu waq mensindi, boj keterdy,
Taş menen torojoj sündüu ьrcs ьrdat: p.

Urup taşfan — taşqa sajoja zıvjaj,
Meñkydy şarqyraojan yunyn tıvjaj,
Avaltan aqyp çatqan con qasqa suu,
Qusawyp quttuqtadă alda tıvjaj.

İjiltip tal сывъқтај бураң өлөн
Акъңда вазър кеиді ал қаш келин.
Шашылар суу алды да, оңра васты,
Оңдуңда: баشتалар үйгүн терим.

II

Çер өтін ақ вайсеек қаптаңдай,
Çер сонун сајма тігіп тащтаңдай.
Бир түрлі кез ужалыр мейкін талаа,
Ел тоғон өтенең іш вастаңдай.

Bir cette danqabrajan taza qırman,
Qızıçoyp qaraşansyjt ojdon, qırdan.
Сибаşыр пақта етектер келип тұрса,
Шашылаттар таразада тартып туројан.

Etekter aq altynny ajanastan,
Маңдајдан аққан теге қарасстан,
Anarda yçynej iret keliп turat,
Болојонун қантып кетсін санастан.

- „Teripsin elyy kilo emi“ dedi;
- „Kecke, anda, өзіндіктерем кемі“ dedi.
- Qubanojan tarazасы тамашалап:
- „Almaqaң quup çetet seni“ dedi.

Anarqan uncuqpastan өзіреп кетти,
Çарғырап тәседен кын нурун septi.
• Dalajdy suqtandyrоjan suluu kelin,
Шағына, теріп қатқан, варып çetti.

Емгектін толқунуна қандар алып,
Асылаң ақ пақтань тандар алып.
Екіншінде қызымат қалды қарасшанда.
Çыректын сары кенес күкүн салып.

Kılı emes tan qaldынғар туројан нағыт
Oozu өрдеп, олу пақта төріп қатты.
Баşqalar etekterin алт толтурсај,
Anarqan ýc, төрт оңайта төгүр қатты

Terime тан азандан келип үздү.
Ел келгіце ал тоғон төріп үздү.
Алдына кіші салсај терімциден,
Вардыңын іші менен өсеп үздү.
„Majdanda көрнөлөй тентүстар“ деп,
Келіндерге кенесі өсеп үздү.

Tyste da az dem алар оңайта настан,
Elden murun қамынър іске ұшқан,
Отурса, тұрса да оң пақта оңдуңда.
Qalojандар ылғы алышар шындај қаштан.

Kezy қырпрақтань, оңайтың қоқ,
Keckisin elden klijin қалып төрет.
Carcadым деп ес қасан айттың қоқ.
Өз ішне өз мөоқу қанып кеlet.
Çыректе қалып ызар, оңайта күкүн,
Kec оңайтып, өрдеп қолдо, қалып кеlet.

III

Асылаң пақтань алдынbasqa,
Сала төріп артты ала қалдынbasqa,
Sez қырп колхозду да, өздөрүн да,

Fravikaqa bulojanyc bardyrgasqa —
„Асыланың tandap taza tergile“ dep,
Kelinderdi, qyzdardy yndej çyrdy.
Çarqýrap çajqы tilgen kyndej çyrdy.

Ajtlyuu terimcler artta qaldы,
Emgektin сын suluusu Anarqandan,
Ar kyny uqmuşa çoq terip çyrdy,
Ten kelip kişi съopraj tiri çandan.

Kec qajtýr, erte kelip yjrenyşty,
Anardan ylgы alışyp Majramqandar
Qubalp quttuqtaşt, kışl turojaj, —
Qara baq, cektegi majda taldar.
Yjylip appaq paqta qyrman-qyrman,
Şaşyşt qaptaj alvaj dalaj „caldar“.

Ar kyny dal usundaj emgek qajnap,
Paqtaloja tigllişti kezder çajnap,
Maqtaşt min qusultup tuş - tuş çaqtan,
Aqyn torojoj, sanduojac — bulbul sajrap.

IV

Aradan bir çarçam aj etken kezde,
Paqtanın çyjyр bolup qubalyst, —
Planыn eki ese aşyq orundaşyp,
Syzjeqqä rajondon tuu alışt.

„Qyzyl tepe“ kolxozu rajondo,
Baş — ajaoypın birlinci çejnar boldu,

Kireşesi yc million somojo çetip,
Qampalarь tirelip danoja toldu —
Degen səzder tuş-tuş çaqqa ketip çattı,
Tamşantır daqqa menen ondu, soldu!..

V

Ajlana dubal urojan, „tosup qojojon,
Ysty aśyq. Kec kírgen son salqыn qorojon,
Ejikten cubap kırılıp ajal, erkek,
Ici çyq toj kynkydej elge tolojon.

Orto çer çasalojaluu ystel qojudup,
Qaraqan ez — ezymen kenyly tojudup.
Asmandan aj tiktese ajlana şan,
Çap çarqy, tyn qaraqoju tysyn çojup.

Teraoja Ergeş ake çyjyndy aśyр;
— „Ajatqa“ *, kersetkyle dedi şasyp.
Yn qoşup sajda, suuda qusattadı,
Urunup adatıncı çardan aşyр.

— Siz vaşsy, datcysyqqä tavul Aşar,
Udmernik, maaqul bolso etsyn, Anar,
Qol carpı çyjyп tolqup atыn uqqan,
Çaqşyqa qajdan qarşy bolsun alar.

Şarqýrap qajta baştan con suu sajdan,
Uoqulup qorojoñoco alda qajdan,
Uoqustu car tarapta: oquoñandaj —
Quttuqtoo telegramby kelip ajdan.

* Ajat — prezidium T. Y.

Çыңалыș tartip menen etyp çattı,
Masele birden birge kecyp çattı.
Bardıq sez paqta menen bajlanıştuu,
Bırı andaq, bırı məndaj deşip çattı.

— „Anarqan taq atpastan işke sarat,
El vaqoypca bir qanca terip salat.
Qyjınpıçojan terimci dalaj kelin.
Kijin vaqıp terişip çetpej qalat“.

— „Anarqan ezy daqıp capcan teret,
Kynyne çyz on kilo terip beret.
Qıvanıp berekelyy ez işine,
Qajtqanda çoldu qatar ńrdap kelet“.

— „Anarqan taza teret vaagınanda,
Bul artıq çyz on kilo sanınanda,
Bir başqa asyl zattan çaraloqansı,
Emgegin artıq syjet çanınan dal“.

Bır tobu bir, bir sýjra maqtap aldsı,
Sez kezek Moldoqanoqa emi bardı.
Çыңalıș qol capqılap urmat menen,
Ajluu tyn tıp tınc qana qulaq saldsı:

— „Terimde ar ıbaqıt erte kөrem,
Qıvanıp kepten beri sýnar kelem.
Sajasz seylim atınan Anarqanoqa,
Bir patefon, beş çyz som sýjıq berem!“..

Duu etti, qol casyyp çatıp qaldı,
Anar da patefondu, aqsanıp aldsı.
Kokxozdon bir urojaasız muzoo sýjıq
Beryygę toqtomuna çazıp saldsı.

— „Çana da kep terryge mıldettenem,
Işime, tımdan arı çetpes cenem.
Çan menen cındap syigen kolxozuma,
Mındajdan ecenderdi istep berem!“..

Çыңalıș* adatıncı qolun şartı,
Çapçıtyr tıvşap turojan bardıq çaqtı,
Aj daqıp sasıratıp vaqıjan sajın,
Beledy altıñ nuroja tamdı, vaqtı,

Qaşqaıyp kylip ojana qulduq dedi,
Suqtantıp qarap turojan dalaj eldi.
Sın çetpes manqajıjan aq suluu Anar,
Iş menen çenip cıqtı dalaj erdi.
Frunze şaatı. 26/XII — 1935-çılı.

FAROJANADAN QAJTARDA

Ojnodusum, çasyl, qızyl gilyndy uzyp,
Bojlodusum, suularında çyrdym suzyp,
Aralap qalyń qara vaq, almaqdı,
Ojłodusum bolocoqqo plan tyzyp.
Bolso dep*çerdin vaarlı Farojanada;
Keterde tyte albadıım bir qarasaj-

* *

Gyldej olkesy — 5.

Qыязым өлсем даңыр өздөн çатقا,
Tiktedi çerdin kerkы altын раңта.
бъзым асман, çerdej мен баqtluu.
Tuulup, сопојумун usul çaqta,
Çajqalыр çашы talaa qoштошqonsujt,
Ketpe dep kee stirleri çol tosqonsujt.

* *

Dymryjgen qalyп qara baqtuu qыстаq,
Qыjalasj çolojo сыктым aran taштар,
бzoqтыр çoldun сапын сымып—qujun,
Legkovoj çyre berdi veri вaштар
Qoштошту вaшын ijip almalarы
Çaldыrap tiktegensip qaldы вaшы.

* *

Qoштошту: sajdan suular yn uojuzur,
Kek аsman kylyndegen kezyn qызыр,
Baqtar вaшын ьтoладь, şamal çyyp,
Salqыn menen almaşыр çajdaq ьзыq,
Oj, cirkin!. Çer da suluu сyojat eken,
Suqtantыr өзүнө аşыq qylat eken!..

* *

Paqtась — farojanalыq emgek eri,
Sьmartaj moncoqtoqon mandaj teri,
Ketmenin ijtine alыр, qolun aerip,
Uzatыr qala berdi qarap menil!..
Qarыndaş çooluq вuлоqар qaldы alьsta,
бntьzarmыn qajtadan sir вaшьша.

9/VIII — 35-сы. Rojuzda.

VI

BAQTЬLUU BALDAR

BALDAR QЬŞНДА

„Мальчишеск радостный народ,
Коньками звучно режут лед“.

А. С. Пушкин

blajdan, canđan arъльр,
Çer beti aq qar çamъпър,
bzыldap suuq turoqanda,
Өздөryнсө qамъпър:
Çaş baldar çyret qudundap,
„Ojnojsuz“ dep mudundap.

Qajtarыр muzdu çemirgen,
Qajqь tumsuq temirden.
Таманъна вайлашър,
Tajoqalanvaj temingen
Baldarda qajoqь çapa çoq,
Съпънда tartqan çapa çoq.

Baştъoпь bar аsъpojan,
„Kitep qap“ dep czazlojan.
Edirendep çygyret,
Eminege şasъlojan!..

Syjleskeny savaoъ,
Baғыппын қағың qаваоъ.

Kek қalaqaj muz uşul,
Bыltырғы ketken qыş uşul.
Oqu, ojno қаш bala,
Qышында қылар іш uşul.
Сonojdum, ojnoj alwadym,
Icimde çyret armanym.

15 | 35-ç. Aravan

STALIN ӨZ ATABЫZ

Qucaqtatyp mojnunan,
Alma serip qolunan:
Erkeletti atabыz
Erkin esyp қatabыз.

Çajnaqan қашы gyldөjсyz,
Qajoъ — qara віlvejaisz.
Ojnojvuzda, қыроjaјвъz,
Çыrojal ығып ырдајвъz.

бұңса ынтыр қатавъz,
Stalin ez atabыz.
Portirettin keteryp,
Kеселерден etelyk.

9/IV — 37-ç.

CAQ UŞUL

Taj—tajladsь atavъz,
Ulam aloja çyréayz.
Kynde majram, kynde toj.
Qизапавъz, kylevъz,
Çыldыzduuqо balalъq,
Çыroqaj turojan caq uşul,
Asman, cerdi қанъытър,
brdaj turojan caq uşul!
Qanat serdi atavъz,
Ajoja kynge, исавъz.
Mejilt kyreş ce ojun,
Biz қыдауыз, утавъz!
Çыldыzduuqо balalъq,
Çыroqaj turojan caq uşul,
Asman, cerdi қанъытър,
brdaj turojan caq uşul!
Atavъz er Stalin,
Qolusuzda erkinalz,
Biz pioner, dyjnеге
Sovet quruu şertisiz.
Çыldыzduuqо balalъq,
Çыroqaj turojan caq uşul,
Asman, cerdi қанъытър,
brdaj turojan caq uşul!

1937-çы.

ÇYRYŞ MARŞЬ

Biz чумусу baldarъ,
Bizdej necen bar daoъ,
Tarsija aldyq қалыса,
Taza avada tandaоъ.

Eki lret { Bir, eki yc!
Attaoqyn tyz.
Ur barasan,
Tolqusun kyc!

Salqyn ava, atyr qyt,
Gyl bajcecek teresiz,
Kepel ek quup kejnokcen.
Ojnop futsol teveziz.

Eki lret { Bir, eki yc!
Attaoqyn tyz.
Ur barasan,
Tolqusun kyc!

Bulcun etter cyałojan,
Soo salamat denebiz.
Açalardan işine,
Ceksiz çardam verebiz.

Eki lret { Bir, eki, yc!
Attaoqyn tyz.
Ur barasan,
Tolqusun kyc!

15/III 33 - çyl.

BATYR BOLUP YJRÖNYP...

1. Pioner — { Myna myltaq, tillegim:
Taamaj atyr yjrensem!

Çeke { Kel — oj, sen da, mynda kel,
Mergendikti yjrensem!?

Çalry { Qalsaj sirda uul, qyz,
Barbəz byt oqujvuz.
Kezeginde kerilip,
Boz aqymaç toqujvuz.

2. Pioner — { Myna, qylbc, albarstan,
Taamaj siltep yjrensem,

Çeke { Qarmap kercy sen daoy,
Bolor beken yjrensem!

3. Pioner — { Nege yjrenyp bolbosun,
Çalyn çyrek, ças qalym,

Çalry { Men capqanda qylbct,
Başy keter başqanyn!

Çalry { Biz pioner barbəz,
Uruş çajyn bilesiz,
Biz conojup kezinde,
Ojnotup tulpar minealz.

4. Pioner — { Ana model qarap ker,
Uşul ezym çasadym!

Çeke { Senda kelip ijrime,
Senda model çasaqyn!

Çalry { Qalsaj usquc bolovuz,
Qajyr uscup qopovuz.
Kapitaloq gaz sascyr,
Qara kezyn ojovuz.

5. Pioner — { Bız tıncıqtıqta qaqtajvız,
Qaalabaıjvız uruştu.
6. Pioner — { Eger siree qol salsa,
Kerer ,qarap turuştı!"

Çalrıb { „Daýım dajar!“ antıvvız,
Qaruu çaraq alavız.
Kerek dese partıja,
Qızyl cekke varavız.

7. Pioner — { Menci, suucul solomun
Suu tywyne cekwegen.

8. Pioner — { Men da tanke minermin,
Atyloqan oq etpegen.

9. Pioner — { Siler menen men daoý,
Bir majdanda solomun,
Dajardanam qoraojooodo,
Boş çyryyny qojomun.

Çalrıb { Bombu taştap asmandan,
Zambirek ata tildebiz.
Baatır solup yjrənyp,
Coo çyregyn tilesiz.

Ç A Z

Çarqıraqan suluu çaz,
Сыңсықтар sajrap boldu maz.
Maqtanışat darlıja, kel.
Ucup, qonup erdek, qaz,
Тыра-ра-rajra, rajra-ram!.
Qonoqla çaqın erdek, qaz.

Cyrgyle ojnop kelebız,
Bajcecekej teresiz.
Sonun gylder kerdyk dep
Enelerge ajtıp seresiz.
Тыра-ра-rajra, rajra-ram!.
Bajcecekej teresiz.

10/IV 37-ç.

VII

TURMUŞ ÇANA KYRӨŞ

KYC BIRDIKTE

(El çomoqjunaq çasaloqan poema)

Boluptur nır qarş cal zamanında,
„Kerek, dejt aqylduusu balanında“
Antkeni: toquz uulu baarş dədəj.
Aqyl — es yjrətyynyn amalında.

Biroqta oňoj menen uojuu qajda,
Ajtqandan kerpke cejñ cıqqaj pajda.
Qarşja şasqan kezli bolso kerek.
Onoojo aqylsyzdă tappaj ajla?!

Oturdu uzun sanaa ojojо batyr,
Tızılıdi tujuq qıjal baştă satyr.
Yj icin çançal bastă oşol kezde,
Səgyşet, oozojo alsas sezderdy ajtər.

Bastă oqşoqt daqş caldă asan qajoqt,
Keteryp çerge carpış qarşın majdă,
Talqalap qazan, ajaq-tasaqtarın
Çenedy erdəp ejde endyr sajdă.

Biroqta eles qıloqan bolsodu aşa,
Kycədy uruş, çançal daqş çana

Алқымдан сengeldeşti sirin sirin,
Bir tuuqan toozuz çigit eż-eż ara.

Ajyldyn aqsaqalı Bucur manap,
Qoj devej tamaşalap turdu qarap.
Тыңшыр, айлар ketip ақында,
Qojuştı carcaoqanda aran çadap.

Bul тұнда tura tursun bız çadasaj,
Buralı səz tızgının caldъ qaraj.
Qajda eken, emne qылър çyret eken,
Qapalańıр съоғър ketken toonu qaraj?!

Teskejde qalyq toqoj, tobulou, ырај,
Cal bardы kүngyrenyp, icten ыrdaj.
Cetinen ças ырајдын қыргыр kirdi,
Ojlonup ec bolbosoz toqtop turbaj.

Qaýpoa çelep qojup eż tajaоып,
Булајдын qooşop taarыjt baş-ajaоып.
Qaoajtmaq, kynge çajat nırden вагып,
Çaldırajt kimgedir al „menl ajaоып“.

Çelsirep çalaňgraş tozo qalyr,
Butaоып mojnun sozup qoşo darsvyr.
Ajadъ, тапырсаад çap ças qaýp
Amal соq, qojozu kyn turoqan çanyp.

Boolodu қырғ, eliydej sasoонu sır,
Maqsat bar qarъ calda osonu bil!

Çygyntyp qalyq toqoj çalpaq netti,
Tentek çel degensidi „tezirek çyr“.

Bekcendep calda çyrdy ылдыj qarap,
Qadamып qojoqon sajыn ылден sanap,
Bul qandaj şumduq baştajt degen endyy,
Tań qaldы tuş taraptan zoolor madap.

Cal keldi, yc валасъ yijnde eken,
Uruşqan tooqtordoj ygrujiysyp.
Qaloqanъ eşlik—elik ajыlda oqsojt,
Ar kimi eż aldańca ynkyijsyp.

Çançalduu yiy qursun kejpli suuq,
Kerynet alda nedej kerege, uuq.
Kenylsyz, turoqun kelvejt oojo beter,
Tyn tyşyp kelatqandaj kecke çuuq.

Cal ajttı „вагып тұнда қынaloыла,
Вылсыrap başqa cataq qылаоыла.
Men azъr kersetemyn sır uqmusı sъr,
Mee bolso ojloqula ылден sъjra.

„Qup“ deşti toozuz uulu ten coquldı,
Tuş-tuşqa qasar ketti çel soquldı.
Teştegy sırın—serin nodur taştar,
Tikteşti tyjencyktyy „çanъ ojundu“.

Qarъja baldańna: „uqqula“, dejt.
Мына су sır boo sasoo elydej bar.

Boolonqon qыгсын менен авьдан век,
Сыңдырсун ушул војдон киміңер вар?!

Kөryشتү тоојузы тен камалашып,
Tizelep даңыз бир топ амал менен.
Таштывы, сыңдырғышын аның qайдан,
Al ақмаң, сын бирдикті қарамаң деген.

Авьшқа мурутунан қылмады да,
„Bolboso әргилесі бері, — деди.
Мына еми көргүлесү сыңдыръыр“ деп,
Booluqun cecip turup бирден берди.

Baldarъ талашып бирден, бирден,
Bardыръын арь-вери мајдалаشتъ.
Ошол кезде асмандаңыз qарап турған,
Oroqtoj iжmejgen aq ajda battы.

Сал айтты: „Bирдик деген оној емес,
Uqsaңар бирдик үсүн өзөм кепең.
Бир болсон, қанаңыдај silerge да,
Ec айрең qаршы вазыр kelem десес.

Egerde altoo ала болсо qоqус,
Сыңдырар белнерди dal uшундај!..
Дұшманоңа қендірбестен қенүү үсүн,
Baаgъндар бир болоqula ec бузулсај!“

Baldarъ виң сајқашты таң qалашып
Degendej ekenojo — деп — күң бирдикте.

Uruшту, қаңқалда виң таষташып,
Andan son qol qojuшты сын бирдикке.

Dal oшол-ошол boldu, andan kтjн,
Qарыжа тоојотпоптүр болуș — вијн.
Тоојузы тоојуз вөry baldаръын,
Duшmandар тава алвартыр kirerge ijин.

15/1-34-цыл. Frunze.

B Ъ J Ь L

- Вијв қаапсы
Ava salqын چелвиреп,
Çer ылqылдајт
Kep tyşymdy әлгileп.
Оj kolxoζcu
Bol, tozup al, bul қазда,
Meerin төгүр
Qojnun acty kelgin dep.
Кеп emgekti
Tilegendej
Çымыңдады
Kergyn dep:
Kersem, мына
Kerkem talaa.
Çaş kenylym
Semiret.
Ajdat qalam
Ajdat
Ajdat
Ajdat

Eerdim česlrep!..
 Çortıp çumşaç
 Çajqı erke kerimsel.
 broqaltqandaj
 Buudaj vasıç çelpingen.
 Çalt, çalt, çalt, çalt
 Toqson tyrdyy qulpurup,
 Kez qajoqtqan
 Sajma talaa čerimden:
 Θsyp vijklk
 Aq buudaj,
 Kylyq-kylyn
 Kerilgen.
 Taojyr talaa
 Kymış kubek,
 Kyndyn nuru
 Sesilgen.
 Elestedi
 Eles
 Eles
 Eles kelip
 Emiten!..
 Въјыл kylet
 Erke čenem Al'ymqan
 Emgek menen
 Kezyn asyr qapıqqan.
 Въјыл çazdən
 Tyry çaqşy meerimdyy
 Toolor ijjip
 Suular aqtı arıqtan.
 Kolkoz menen

Kolkoz tyzyp kelişim
 Въјыл sonun
 Bar majdanda çarlıqsan.
 Kylyn, kylyn
 Beşenesi kylyndejt,
 Er Mamyrvaj
 Qantip qalsın arıstan.
 Тър, тър, тър, тър,
 Traktorlar çajylep,
 Ken talaanı
 Şanduu ynge salışqan.
 Jevropalınp
 Ajyl caraa sajmanınp,
 Birin qožvoj
 Ozdeştyryp alışqan.
 Съода verip
 Buurusun, tirkic kerekten,
 Çaojylep otqo,
 Sınpır, vutyp qalışqan.
 Çaz menen virge
 Въјыл menda kylemyn,
 Bul majdança
 brdap menda kiremin.
 Bar majdanda
 Çenip cyrgen bolşevik,
 Въјыл daqъ
 Çenerin men bilemin,
 Tetir basraj
 Beri qara Bajmənke
 Seni menen
 Menda silek tyremyn,

Кеңешен айр

Emgekci con qoldoroqo,
Talqalajlb

Tap duşmandıñ tillegin,
Kere kere,

Caap ketmen dyp buzup,
Sarqajtalb

Çalqoolordun ireniñ.

1933-ç. aprel, Frunze şaary.

AJLÝMDAN QAT

Qandaj Temiš

Salamat soo vaşyçvь?

Qat çazvajsyп

Ajtqым keldi arzьmdы.
Unuttuqvu,

Tuulup esken ajlyndы:
Kolxoz ucyn,

Iştejm degen qarzьndы! —
Sen ketkeni

Beş çы boldu ajyldan,
Beş çylda ajlyп,

Beş ese artыq çanqyroqan,
Başaçы Osut*

Qajnar bulaq vaşyna,
Zanqyroqan aq

* Osut — çerdin atы

Çanqъ mektep salınojan.

Özgeryş var

Bizdin aýyl kyldeky.

Emgek erkln

Kenyl aсыq kylvejvь!

Baq tigilgen

Çanqъ qышtaq qurulotan,

Kelsen tanşyjt

Kykyk, balsul yndery!

— Kelci Temiš

Kelci, kelci çyrely,

Birge iştep,

Birge ojnop kylely.

Çelsiregen

Tançjы salqып çel menen,

Qoşo turup

Qoşo bilek tyrely!

Uq Temike

Adyr сывыг çerinden,

Emgek syjgen

Er kyçyrmen elinden.

Epkindyy er

Borbu, Şertaj salam dejт,

Ketmen cava

Ken dalysъ kerilgen.

Sotsialcyl

Çanqъ kolxoz ajlyndan,

Eçenden sez,

Çaşap qajra çanqyroqan.

Eski nikir

İşenbegen tuman oj,

Eçende çoq
 Eçen seni saoъnoqan.
 Eçen aktiv
 „Kolxozum“ dep tamşanat,
 Eçen erkın
 Bir kolxoziu maşqarat.
 Bolşevikce
 Baýtam dep koixozdu
 Partijanın
 Tapşyroqanın atqarat.
 Asap bolso
 Qar्यoqanъ ojdo çoq.
 Taq sekiret
 Çaş salaca ojnoo — şoq.
 Birge turup
 Torojoj menen çarşşa,
 Emgek qusat
 Emgek menen qardı toq..!
 Keede kelet
 Seni surap „qat çaz“ dep,
 Erkeletip
 Tijip qasırp „sat çaz“ dep,
 „Ajtırp çazoqın
 Qat çazsın“ dep da qojot,
 Emgek şeri
 Qar्यoqan вазај er bilek.
 Bebekteryn
 Ajtike, Bekeş! Saоъntai,
 Oqup çyret
 Mektepke kelet çalıqraj.
 Gazeta, çurnal,

Kitepterdi oquşat,
 Biltim alıp
 Ilim dese çalıqraj.
 Õzym bolsom
 Part jacejke, aýlda,
 Çaman emes,
 Qadъrъm bar aýloqa.
 Kulak qыldыq
 Supataj, Murataalıñı,
 Ajdapta ijdık
 Baýrп kelcy çajına.
 Tap kyreşy
 Taamaj съoъp çolumdan,
 Taj, tajladı
 „Taq bas“ dep qarmap qolumdan.
 Tagbija aldım
 Taq nurunda erkelep,
 Taçavaoqan
 Tapsıldardın qolunan.
 Oşonduqtan
 Õltyreşyz dep çyret,
 Kulak, qujruq
 Aq bilekter dəedýyrep.
 Art çaoъmdan,
 Andırp qaldı bır tobu.
 Qandaj solot,
 Emne solot, kim allet?
 Qap qaraqoş
 Qamaoqandaj çolumdu,
 Qapırlaşın
 Qajnataşı şorumdu?

Qoş aman bol kytermyň,
Qыса-кыса

Qыса qarmap qolundu!

20/V 33-çыл Tegene qыстаңы.

2. MENIN ҖOOBUM

Çan qurbum

Kecee tijdi çazojan qatyn,
„Ajylqa

Kelsejsin“ dep ajtqan arzyn,
Mыnda da

Kolxoz yçyn istep çatam,
Uq qurbum

Tekşere çat aýyrmasын.
Men tuulojam

Kerek qыlat bytkyl keneş,
Iştesem

Qajda solso selek debes.
Partija

Ajtqan çaqqa varış kerek,
Ajlym dep

Mojun tolqoo murat emes.
Anandaңы

Dep ajtasyn: „eltyret,
Art çaoymda

— Añdъoqandar kеп çyret*
Taştasъ arb,

Tarsyl qurbum səzyndy.
Biz ot çalın

Bizdi kimder ecyret?!

Өercy emese

Өercy qurnum çalında,
Sen nız menen

Mildetin kеп aldында,
Өzdery elət

Seni eltyrem degender,
Sen elsejsyn

Bolşevikter варында,
Biz bolşevik

Tuqumu kеп taralojan,
Biz bolşevik

Biz ветене çaralojan,
Biz oşondoj

Baatyr erler tuqumu,
Çer çyzynde

Bir ojana dep sanalojan,
Biz çaralojan

Kyreş yçyn aldaңы,
Kyreşesyz.

Kyreş yutpejt bar daoъ,
Uqqun qurbum,

Bolşevikter birisin,
Qaçыbastan

Qajrat kerset sen daoъ

21/V — 34 - ç. Fruzne

"AKTIVIM"

Ajyldınp sonu menmin dep,
Sorondojsun „aktivim“
boşqı çoq čerden qorqutup,
Orondojsun „aktivim“
Bir deme dese urcudaj,
Qorondojsun „aktivim“.
 Sıbıqınyr kışice,
 Çırajasınp „aktivim“
 Tuş kelgen čerde mas bolup,
 Tırajasınp „aktivim“
 Başınp menen čer sajıp,
 Sırajasınp „aktivim“
Erteli kec sarqılap,
Kolxozdun atı mingenis.
Qalp ele kylip çıraqıjasınp,
Barvı eken bir bilgenlq?
Tuşesyn oopor „barvı“ dep
Bozoluu yj kirgenin.
 Kekirtekti majlasa,
 Qalp čerinen maqtajınp.
 Çaqşı adam çoq tındaj — dep
 Qulaqta bolso çaqtajasınp.
 Qoluqan kelse, qylárınp —
 Qulaqtıqtan aqtajasınp.
Qatandı aitqan častardı,
Qylasınp wuru çaloqandan,
Esin taap čala čaap,
Açrıratır mal, çandan
Ujalvadıp seti çeq,
„Aktiv“ dep naam aloqandan.

Qoluqan kelse kedejı,
Tartasınp erter qulaqqa,
„Komsomol“ dep keketip,
Çetkensijsın muratqa.
Bolbosı başqa dep ajtır,
Qalasınp tantır suraqta.

Epkindynnem emgegin,
Çazasınp uurdap ezyne.
Poldomocun bir kergen,
Isenet eken sezyne.
Çutunasınp çelmoquz,
Qaravastan kezyne.
 Kezdemeye kelse kolxozıjo,
 Çaçımın uurdap sattıgvır.
 Aqca berip attantır,
 Aq moldoojo sartıgvır.
 Bısvıq ucyn mal sojup,
 „Oldy“ dep akti çazdıgvır.

Çaqşı atı sajır bazarıja,
Orduna çaman taj aldiń.
Aşygvır alı top aqsanı,
Qımygvır dojurup çaj aldiń.
Çegen son tındaj dalajdı,
Qursaçınp cıoqır maj aldiń.

Raport berip, kez vojor,
Eptekejsıq çaloqanoja,
Mansap ucyn çaat qurap,
Eldı buzup aloqanoja.
Eptekejsıq bozodo,
Elge bylyk saloqanoja.

Men mensinip satırap,
Kypyldedyn „aktivim“.

Союз болсо قول серпіп,
Кырсылдедүн „активим“.
Білініп qalsa ақмаңып,
„Тұсынбұдын“ „активим“

Kynden kynge quu bolup,
„Aktivim“ çoldon qajtpadып
Kersen da kepty turmusta,
Bul ișten baş tartpadып.
Bolsoso şishim toldu dep,
Çe съпьндь айтпадып.

Uşul bojdon dardandap,
Qal albajsып „aktivim“,
Bolşevik acsa зъгъндь,
Alaңdajsyп „aktivim“
Butun lyssе qapqanoja,
Qarajlarsып „aktivim“.

1935 - ց. Араван қыстаңы.

ЧЕНИШ ТУУСУ

Мъна чене qарась,
Ченіш tuusun tiglgen,
Tazalanып kirdyy oj,
Taza suuoja kiringen.
Асълдын кепүlyn,
Ajtaasanda bilingen.
Мъна, talaaq qulpunat,
Çaşыл barqut kijingen.
Alma въшыр شاqtары
Keteralsaj ijilgen,
Arasында qol sozup,
Sen keryndyn iriden.
Мъна, чене sen bygyn,

Kezүп kөryp чеништін,
Nurlarына белендyn,
Kezүп kөryp чеништін,
Nurlarына белендyn,
Biz menen komunizmdi,
Quruuqa sen da çeneldyn
Bijle, чене,
Keltir, бутту.
Men qomuzdu tezdejin,
Tolojoj - tolojoj
Qulaqtarып
Чениш kyysyn certejin.
Чениш tuusu
Çelsir - çelsir
Чениш kyysyn certejin
Epkindyssy sen чеништін,
Men sadaqan ketejin!
Сынар terek baqtyn kerkы,
Baqtyn kerkы uzarojan,
Suluu çenem emgek kerkы,
Emgek menen uzanojan,
Tyrlendyryp qыстаqtardы,
Tyrdyy çanъ уj salojan.
Qandaj sonun gudok yny,
Zavoddordon uoqulojan
Кесее сасқып bygyn kolkoz,
Çanъ carva qurulojan,
Baqъндыръп ters turmustu,
Qajra baştan quruşqan,
Sen emgektin qaarmانы,

Sen birisün millitondun,
Tanjattı qul qyloqan.
Bolsheviktin çenerine,
Işenbegeñ keceglı,
Traktordu barqyratı,
Egizaalı beregi.
Mandańında çelslredi,
Kicñekej çelegi.
Baldań toq, toqoc kerp.
Byt tawlyıp kereglı.
Kekter bygyn asman melçejt,
Keceə sajojan teregi.
Traktorcu al epkındıyyı,
Bygyn mandaj terdedi.
Theta qoso zor majdanda,
Çene - çene şerdendi,
Taş qyjanı talqaladı,
Çumusçunun qoldoru,
Ala Toonu kezəp etti,
Teşelyp temir çoldoru
Menda minip çapqıladı,
Çaşlı wagon çoroqonu.
Menda minip çapqıladı,
Çaşlı wagon çoroqonu.
Byt-syt «oldu talqalandı,
Otorculdun torloru,
Kerwejsynı: atylojanın
Emgekci eldin şorloru,
Kerwejsynı: tuu tigilgen,
Bizdin çanı ordonu:

Kerwejsynı: çoonu sajırı,
Bizder alojan olçonu.
Ala Toodon altıñ izdeplı
Qan tiştyyler çojoqon,
Catqal, Narıń, Cyj vojunda,
Açýdaqar sojloqon.
Kerwejsynı: oşol çerde,
Emi kimder ojnodu!
Anıń waagın talqan qylep,
Bizder çendik oj, toonu.
Bizder çengen Ala Toodo,
Çenis tuusu ornodu!.
Ten - ten çardı paraxoddor,
Dolulanqan kelderry,
Aj - çyldızdań çıvıtyna,
Aeroplan erdeley,
Aoňır suular sajmalantı,
Quroqap çatqan celderry.
Ala Too, Alaj,
Tjanşanda,
Tataal aşuu çendeldiy,
Kezyn astıq
Çoloq saldıq
Tetř basqan „deeler“ dy.
Kolhoz menen sovxozdordo,
Asyl tuqum teldedy,
Artır taşır dajardalır,
Ajran, qymız keldedy.
Qaqşır çatqan Cyj vojuna,
Qant gigantı salındı,
Qajratınan bolşeviktin.

Dalaj sonun тавылдь.
 Jevropadan tyrdyy - tyrdyy,
 Tyrdyy sonun айнды.
 Emgegitnen emgekci eldin,
 Een talaa қаңырдь,
 Proletarъm җене - җене.
 Җениш туусу таапылдь.
 Җене-җене җеништен
 Җеништен җениш аоянды.
 Proletarъm җенір - җенір,
 Җемішке тұна қавылдь
 Җеміссіз quru qalmaq соң,
 Qorqpoj kecse қалынды.
 Orqojojon ejik asqa — zoo.
 Qulduq urdu вағынды,
 Asmandaoj ай kylyp,
 Alda үзігे қаоғынды.
 Er Stalin баشتар қолду,
 Tarixqa negiz salынды
 Қыстақ сајып birden appaқ.
 Қань мектеп salынды.
 Madaniyat otrjadь,
 Қыстақтароға қајылды,
 Min sandaçan ҹас espyrym,
 Mektepterге айнды.
 Kere алајып qat nillegen,
 Kempir menen салынды.
 Kitepqana
 Klub,
 Kino
 Madaniyat қаңырдь,

Radio тақ тақ syjlep,
 Muzikalar салынды.
 Ojun — шооq, соғулустан
 Zaldын иң қаңырдь.
 Mel sulaqtar ылдыр аояр,
 Mengy suular ijidi,
 Qan ҹыgyryp tamыrlaroja
 Qatqan dene ҹисиди,
 EpkIndyynyn emgekterl
 Altyn menen ejildi,
 Qaarmandar teşteryne,
 Qызыл orden illindi.
 Kerdynny emi җенеке,
 Kyndөр turmuş қаңырдь,
 Җениш туусу бураһыр,
 Bizdin qolojo айнды!
 Sen bolso klijip айрып
 Tyrkyn atlas шајъп.
 Oktjabrde альноjan,
 Oktjabrdыn ҹаръоъ.
 Даоъ сълар җеништі.
 Quttuqtajъ қаңыны..

5/V 1933 - 5.

ÇENİŞ ÇAZЬНА

Bilesin biz çeneviz,
Ar çaly çenip kelesiz.
Býjyladaoъ çenişten —
Çenişten çemiş teresiz.
Uoъup tur quraum çadavaj
Çenişten ьrdap vereviz.
Traktor kyrsyn bylyptyr,
Sajraqan suluu çeneviz.

Bilsegeni qalsaptyr —
Bilgeni kөр sandaptyr —
„S. T. Z.“ „çondyr“ daoъ kөр,
Çaqşыв qajsy tandaptyr.
Bardejoъ çaqşy dep ajtat.
Minir alъp ajdaptyr.
— Buraj bilet çaplyvai:
Min tetik biri qalsaptyr.

Al aygyn minir traktor —
Ajdoonu bilip сындарапт yr.
Asylkec suluu ças çenem,
Aj talaada ьrdaptyr.
Aoът suu aijik yn ulap,
Aldaоъ сыдап turvaptyr.
Ajtyr keldi kergender:
— „Alertyr minir traktor!“

Cecinip istep çatyr,
Taňbas emgek vaatyr,

Şaqa - şuqa iş qajnajt.
Çelpinet tikken çatyr,
Şaraq - şaraq maşlna
Bul daoъ emgek vaatyr,
Ojlop munu kim tarqan.
Qantip çetken aqsy?!

Kersetyr bilgic, çumuşcu —
Şajman çasap çatyr.

Stanka tъnbaј çygypur,
Epkindyy çenip tyrynpur
Ataъp tytyn asmanqa,
Zavoddor lste bygylip.
Som temir erip qajtadan,
Ijirigen çiptej tyrylyp,
Çasalъp сыңыр çatyr,
Uqmuştuu castar yjylyp.

Sejalke, soqo, malanъ,
Çasasaj qantip qalaъ —
— Dejt epkindyy çumuşcu
Gyldøtyy kerek talaanъ.
Mechanika zavodu
Ojoqotup byt qalanъ,
Qыjçыртъп aijik morusun,
Caqъrat ajsl talaanъ.

Ajyldar taşyp kelyyde
Mex zavod ondop verryyde
Ondoloqon soqo, sepkicti
Traktoroja cegyde.

Мъна низдин техника—
Texnika ныгун қенүүде.
Balqa соңуп Анында,
Сыңалып кееден кенүүде.

Traktor сүсар баратат,
Kergendy көркө қаратат.
Несең екен миңгеге,
Ериксизден санатат.
Көрсөгөн аттың yrkytyp,
Үн съодагыр „Тұратат“
Кең бірі қаңы қасалојан.
Qандай sonun қараşат!
Кең бірі келіп ондолуп,
Qajta аյлоға баратат.

Çенедү pojuz тіркелген
Vagonojo vagon cirkelgen.
Qызыл vagon қыз тою,
Soqo шайман қыктелген.
Parovoz тартып баратат,
Kyylenyp alda kyc tengen.

Ағавасын cegišip,
MTS qa kelišip,
Шаймандар алтып қатшат,
Zajavke қазып берлиш.

Төраюаш kolkozdun,
Кесеги жоюу Ajtqozum,
Aldaңы qoso kelliptir,
Çасдишиша қазып аждоосун.

Кеңешмелер ечен дәр,
Өтүр қатат ullaşып,
Kolxoz, Sovxoz айыдан,
Өкүлдер келип сұваşып.

Barьда өніш қазына,
Dajardың көрүп қатшат
Өзү үсүн қыроял quruноға,
Qатшапай kimder қасышат,
Talaastына kolkozdun,
Taza yreен сасышат.

10/II 34-с.

BIZ BYGYN

Men bygyn Cyj suusunun sojundamъп,
Qurulcu sotsialdъq orundamъп.
Şaqa-şuqa qajnaoqan çalъп emgek,
Nur çydzdy quruluştun qojnundamъп.
Qojnundamъп.
Qojnundasъп,
Qojnunda!
Ökmөт тьна!
Proletardъп qolunda.
El, çer тьна!
Sotsializm çolunda.
Sen bygyn Ala Toonun boorundasъп,
Kek şiser, çajqaloqan çaj — sonundasъп
Dyrkyrep sotsialcъl tөrt tyligyn,
Mal vaçыр Suusamъrdъп çonundasъп.
Çonundasъп
Çonundamъп
Çonunda!
Ana, çajlool!
Kecyp, qonup sonunda,
Əssyn ərcyp,
Asyl tuqum qolunda.
Al bygyn Catqal, Narъп çeeginde,
Al Sylykty, Qыzly—Qыja keninde,
Daçы tigi Kek — çanaq, Çatan zъpcъyoqan,
Too tolo qara altъп çatqan çerinde.
Çerindemin
Çerindesin
Çerinde!

Udarnikter

Mиндер өсты keminde,
Meti qoldo,
Kyc qusat teninde.
Al tигiler Otuz adъr, Najmanda,
Oş, Aravan, Bazar—Qoroqon alarda,
Kyny-tyny ter аօъзър cekeden,
Өndyryşet aq altъп, çivek talaada.
Talaadamъп,
Talaadasъп,
Talaada!

Çarqъraoqan

Çaşы sajma talaaqa,
Traktordу
Qojdoj çajdъq, al anal
Biz bygynde şaraq, şaraq qajnadıq,
Kolxozdostuq waj-qulaqtъ ajdadъq.
Kyey menen bolşevikcil erdiktin,
Gyl acыldъ. Biz wajcecek çajnadъq.
Çajnadъq wiz
Ana qыştaq!
Mъna şaar!

Biz ornottuq

Izdegeniç wajъ waz.
Qoju teg!
Kөrsөgen çan saoъnar!
Biz bygynde Narъп, Cyjdyn wojundawъz
Qurulup çatqan sotsializm doorundanawъz.
Şaqa-şuqa qajnaoqan çajъп emgek,
Nur çydzdy quruluştun qojnundawъz.
Qojnundamъп

Qojnundasъп

Qojnunda!

Өкмет тьна!

Proletardын qolunda.

El, çer тьна!

Sotsializm çolunda

3/VIII-32-ç. Frunze.

KOLKOZ ВАОЛЫНДА

Аоър çattъ аяq suusu,
Туу menen şyldыrap,
Taң səgyldy, tan torojoju —
Taң torojoju culdurap,
Bir kezekte çenem turdu,
Сас monsooju şypoqъrap,
Şydoqъr, şyldыr — qandaj sonun,
Bolsos çerden yn qurap!..

Çenem bastъ baqtъ aralap,
Arqassынан men qarap.
Taң ertenki сымыдаq çel,
Çortup betti çalmalap,
Въшкан alma top-top tyssе,
Çenem anъ çalt qarap,
Вазър bardъ baqtъ aralap,
Qъмса belt qajqalap.

Icirkensej qolun maldы,
Muzdaq suuqa qaşqaјър
Aq maraldaj kerilgende,
Aj colponu manqaјър,

Asman alъs sir qaradъ,
Asman alъs zanqaјър,
Emne sъr bar, baq araszъ,
Асъq ava şanqaјър?

— Uşul eken vaqtъn sъtъr.

— Uşul eken bar сълър.

Çuzym, alma — samsalaqan,
Emgek eken altънър,
Çaratqанъ waatъr el
Iştep tarqan altъндъ,
Baq bulsulu ynyn sozup,
Baq bulsulu alqендъ.

— Oj, uşul kolxoz ваоъ,
Kolxoz ваоъ gyl burap,
Въшър turat qызы alma,
Qызы alma kynde ьроqар,
Sajrandadъm çenem menen,
Bir işteşip birge ьrdap,
— Kylgyn gyldер sajma taqat,
Kylgyn kyldер kez ьmdap!..

Аоър çattъ аяq suusu,
Туу menen şyldыrap,
Taң səgyldy tan torojoju —
Taң torojoju culdurap,
Bir kezekte çenem turdu,
Сас monsooju şypoqъrap,
Şydoqъr, şyldыr — qandaj sonun,
Bolsos çerden yn qurap!..

2/VIII-33-ç. Frunze.

KÖK ALA

Tulparым curqap вайге алды,
Toonu kesip çol salды,
Toonu көзөр, сај тузыр,
Тоғмоққо барат аз qaldы.

Тавым тасас proletar,
Talqala ташын талаанын,
Тартын tuusun keteryp,
Tulparын keldi, qaraоын!

Tulparын uşul parovoz
Turuşу bolot qozoqolbos,
Тијаоъ tyndyk tegerek,
Tyn—kyn çyrse тоғтобос.

Toғтобос emes carcасас,
Temirden çolu teşelgen,
Tempi tez kylyk al balsan,
Tegi кеп çyk ketergen.

Tızılıp vagon cırkelgen,
Tonnadan тоqson çyktelgen,
Tolup çatqan alьstыq
Tulpardan qасыр tytpegen.

Tytygy meerep саңыраң,
Tyrdyy tyrgе саңыраң,
Tulpardы, bul talbaraң,
Texnika tapqan авыдан!

Tulpardan tulpar tuulup,
Texnika kynde qubulup
Taptы dalaj enerdy,
Tarşaань keke uoqulup!..

1931-сын мај.

* Bul ыр pojuz Frunzege a dep birinci kelegen kyny չazyl-qan (murun pişkek stantsijasyńan qajtuucu) Y. T.

Çeerde qaşqa, sarala,
Cyrek mojun „Kek ala“
Kylyktery keneştin
бююштап кекке тенескин.

Soorusu qарыş, sur calыş,
Tosurcaq ыьмаq сын „calыş“
„Kek ala“ attын tulparы,
Kergyce кеп el suusadы.

Kergender maqtap кеп salыр,
Tamşanыр „at qо“ dep qалыр,
Kersegender съдавай,
Kergeny ketti bir dalaj.

Keryp kelip кеп kişi,
— Kergynyn sen da dep bızdı,
Qызьқтырды мақташыр,
Qылаш аны қақташыр.

Kergyce şastым mendaоы
„Kersem“ dejt kylyk çeldaоы,
— Duldul vele „Kek ala“
Atqoci alda bir оана.

Mынсаң el tamşanat:
Çe, al ezy başqaca at,
— „Kek ala“ aşqan kylykpy?
Kerely, qana kylykty!

Bir kezde çap uruldu,
Ojnotup minip buuruldu,
Bir casendez keryndy,
Syrep ketti konyldy.

„Kek ala“ ny çetelep,
„Kek ala“ ojnorp erkelep,
Daorý viree taanýldy,
„Duu“ etti qol cavýldy.

— Muzikalar çapýrdy,
Budennýj marsý calýndy
Dyngyredy qara cer,
Çazloqandaj qazaq cer.

At qojuldu bajgege,
„Kek ala“ bar bajgede.
Alamandap cavýstý,
Dalajý kijin qalystý.

Ucup barat „Kek ala“
— Tur, qaraoýn, ker, ana!
Qyrq metirce aldýnda,
— At salbas kylyk aldýna.

Cavýlp el qaradý,
Biroq kylyk qalasý,
Kelet alda sozulup,
Keede „çeerde“ qosulup.

Bakke çaqýn qaloqanda,
Muzika kyy caloqanda,

„Çeerde qaşqa“ çandadý,
Biroq alda qalsadý.

Ekec sýqtý çanaşýp,
Duuldap el qaraşýp,
Çap byrkyldy asmanoja,
Kylykter ojo basqanda.

Eki min metr cer basýp,
Çe bir çerin ter basýp.
„Bäş“ etpedi „Kek ala“
At emes qo çen oqanal..

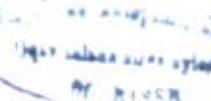
21/VIII-33-çyl.

EPKINDYY

Epkindyy — endyryste, bardaq işte,
Epkindyy — urmattuu kyn bygyn sizge,
Epkindyy — erikpegen emgek dosu,
Epkindyy — er ataorý bygyn bizde!..

Dyjnege kimder kelip, kimder qojojt?
Ar kimí ar başqaca, ezymce ojlojt!..
Kee biri emyrynde sylq çyryp,
Iş qylaj kyn etkersem dep daorý ojlojt?!

Da biri daorý başqa tlekk menen
Da biri qaçwas sylq bilek menen,
Qoom ycyn çaný dyjnë quruşuuda,
Oj çiserip terenge, trgep kenen!..



Bulardын кимінде çігітлік,
Адал оj, адал неет кішілік,
Айтышар ақылдуулар сөңсөн болсо,
Qаjsы eken kişilikttyy тіріcilik?!

Ellrip et çyregy yc төrt ese,
Suuojan kыlykterdej emgek dese,
Kyc веrlip urup вaлqа, stankada,
„Dajar!“ dejt „temir өgyz kerek“ dese.

Epkindyy — өndyryште, вардыq іste,
Epkindyy — urmattuu kyn bygyn slzge,
Epkindyy — erkelegen emgek dosu,
Epkindyy — er ataоыз bygyn vizde.

Frunze шаары 28/IV 34-сы.

K Y N

Asmandan алтын тасаq nurun сасқан
Çарqыrap қалоqьz kеzyn вaлqыldatqan.
Çajnatpь çerdin چyzyn kyldetken kyn,
Çaraloqan tendeşl қoq asyl zattan.
Kyn bolbosо, bolmoq emes, cer da, kek da;
Bъqыldap, șaqa-șuqa qajnап қatqan.

Min selek, kilem tyrdyy kerkem talaa,
Bajcecek қaşlı, qыzyl-sajma ҹana,
Өркylep, gylge qonup, sorup вaлqыn,
Кepelek da вeлөnyp kymыш nuroja:
Ucat, qonot erkelep qanat қaоыр,
Qыjmyldatqan quvatъ kyndyn օpana.

1933-сы

A L M A

Erkin тоонун въшыр туројан алмашь
Въша elekte kимder tamoja salvadь?
Qызылын izdep զъzъорна маънъ,
Kимder tandap, kимder yzyp alvadь.

Meldyr вulaq, salqыn şamal erkelep,
Şыldыr қaоыр, уп ullaшыр értelep,
Çel da çyrdы, қaоыр ыржалы almanын,
„Tur, epkindyy, tur/emgekке erte“ dep.

Tyby sajran, ҹanoja ҹырсаj, atыr ҹыт,
Gyl-вaјcecek, qonup sulbul тaңшыдь.
Sorup вaлqыn emgeginen emgekci,
Eelendi даоыз emgekке тaрьындь.

Erkin тоонун tattuu qыzly almasь
Kenyldе вir, Icte қaоыр qalvadь.
Erkin тоонун erke suluu qыzdary
Erkeledi شاоындь ijip tandaоыр

1934-сы

SULUU IZDEGENGE

Aqыlduu ҹана suluu bolso alojanын,
Ar qасan bolbosу сып еc armanын,
Aqыль вaр, bilmى bar^suluu qыzdb,
Albastan, qoldon kelse, qur qalvaоын,
Biroq çoldoш, tandap turup вирди syj,
Mindi syje, ezyн вilgin ar ҹaоын.

2/III 36-сы

KÖNYLYM NEGE CƏGƏSYN

Nege menin savırgım suz tıncasъq?
 Çe qaldымъва qajoъ menen qurcalыр?..
 Qandaj qara, qandaj qajoъ віr maşa,
 Bizdin çerdı turojan kezde nur calыр!..

Kenylym sen тынса nege cegesyn,
 Aсылсансы ajdaq çajnap kylejyn.
 Çastar menen віrdej çyryp асъq-шат,
 Ojnorp-kylyp iшteгendi silejin.
 Ajоja сарсър ergip kenyл, men eercip,
 Qan teңіrdіn coqusunda çyrejyn!..

2/VII 35 ç.

ÇҮЖНАQТАОЫ ӘRLAR

I Çol вәғесь çana el .	5	Tunaq сүjazда	67
Uq kyn съоръ	7	Qomuz	70
Stalin	9	Qoштоду, syrep saldy da-	
Eldin kyny	10	laj çerge	71
Keremet bar sezynde .	11	Çetkincegime	72
Sаզыпқан сез ажылды .	14	Coorcuqa	73
Kilm	17	IV Ata çurt	75
Ispan qызы	18	Moskva	77
Mavzolej	21	Metro	78
Telman	22	bыл Kel	80
II Çастар çana елкенү qorqoo	23	Çапы çajloо	82
Çenish сағып	25	Taş-ken	85
Өmyrqlуl çana анып uuлu Абдылда	26	Gyrçstan	87
Men исqanda	30	Donaes	—
Qызыл тuu	35	Bara сатыр	89
Baatыr çastarоqa	36	Pojezda	91
Uruşqa qаршы	38	V Аq алтын talaasz . .	95
Er çигit	40	Men suluuluq qojnunda	97
Qurbuma	41	Faгqanamдын talaasz .	98
Asman виздик	41	Tyстыгым tymen aq алтып	104
Qызыл atcan çoldошо .	48	Paqla савъып	109
Tynky separ	49	Paqta terimi	112
Biz on веşte	55	Epkindyy Totu epkinde .	114
Çеш киши	57	Majremqan	120
Baatыr kelin	60	Komsomol paqta ваşына	122
III Adam"çапынъ In- zenerleri	63	Rnar	123
Adam elees bolqondo .	65	Faгqanadan qajtarda .	129
Adam zaftыn bulsulu .	65	VI Вадылуу baldar . .	131
		Baldar qысьнда	133
		Stalin ez atavыz	134
		Caq usul	135

Çyryş marsı	—
Baştaq bolup yjronyp .	126
Çaz	139
VII Turmuş çana kyreş	141
Kyc sirdikte	143
Vyjyl	147
Ajımdan qat	150
„Aktivim“	156
Çenis ihusu	158
Çen's çaznpa	163
Biz bygyn	167
Kolxoz waçında	169
Tulpar	171
Kek ala	172
Epkindyy	175
Kyn	176
Alma	—
Suluu izdegenge	177
Kenylym nege cegeşyn. —	

ТҮЗӨТҮҮЛӨР

Betl.	Yst.	Ast.	Çohu	Baszıqapъ	Durusu
32	—	10	Bir kezde aq qar, muz qaptap çatqan,		Bir kezde aq qar, kek
			bet alqanda		muz qaptap çatqan,
41	6	—	tujqu		bet alqanda
45	4	—	ajtmaçsъ		tujqun
54	10	—	belşevikcil		ajtmasы!
56	6	—	Moskavadan		bolşevikcil
60	3	—	İştegen, syjgen		Moskvada
61	4	—	çerindenli		İştegen, syjgen
66	3	—	emgegi var—		çerindenli
67	—	3	kemedе mineli.		emgegin var—
123	—	7	Salmaqa		kemege mineli.
124	6	—	Çer sonun sajma		Salamqa
			tigip taştaqandaş.		Çe sonun sajma
164	—	6	Yaçyt suu		tigip taştaqandaş.
165	10	—	çenip tyrynyp		Yaçып suu
168	—	5	Kek—çapaq, çatan		çenin tyrynyp
169	—	3	çajып emgek		Kek-çapaq çaqıan
172	6	—	tabas		çajып emgek
177	—	10	Kenyilde sir, icte		tabas
			qajoqь qalbadы.		Kenyilde kır, icte
					qajoqь qalbadы.

Tiryye 27/V-28-ç. berildi. Basımıza 21/VII-38-çыл qol qojuıldı.
 Qaqqazdyn format: 70×110^{1/2}. Bir basma tasaqta 48400 tamda.
 Basqazdy 5^{10/22} basma tasaq. Qытызгылвіл № 6—374. Qытыз-
 mamaas. № 127. Narjad № 0419. Tiraçsъ 3125.

Baasyl 3 s. 60 t. miqavasъ 40 t.

Qazan, Mislavskaja 9. Tatpoligraf —1938-ç.

Zakaz 0419

Базальт с. 60 т.

Мицавазъ 40 т.

17780

